

Tel. 0732/331132-0, Fax Kl. 30, www.hallo-zeitung.at

### Millionen für Heizöl-Kunden

In Oberösterreich ist der Anteil von Ölheizungen im Wohnungsneubau auf null (!) gesunken. Jetzt versucht die Ölbranche die Reißleine zu ziehen. Wer seine alte Ölheizung gegen eine neue tauscht, soll großzügig gefördert werden. Hunderte Millionen liegen bereit. Seite 7

**ÖAMTC-Mitglied** werden! © 0810 120 120



# Jahrhundert-Talent aus Bad Hall unterschrieb Sechs-Jahres-Vertrag

# 14-jähriger wird Profi beim FC Bayern

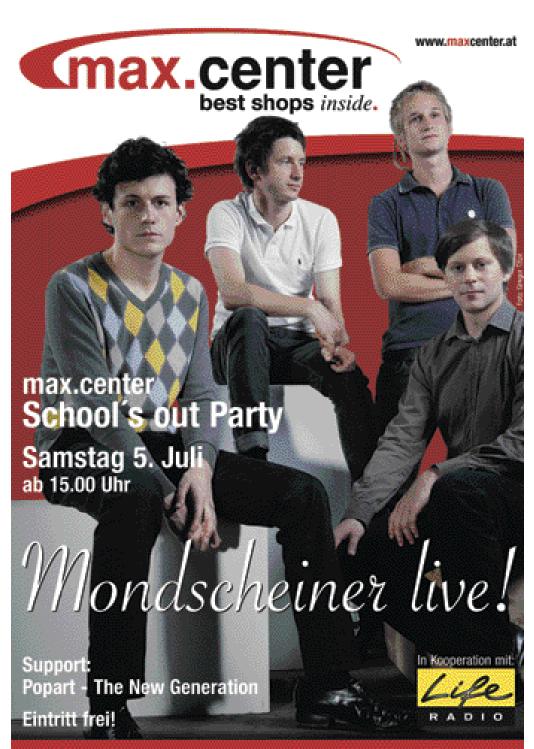
"Mahlzeit" verlost unter den Lesern von "Hallo" 10 x 1 Woche Gratis-Essen. Gewinnkupon: S. 11

aus Bad Hall könnte der neue Franck Ribéry des FC Bayern München werden. Der 14-jährige Schüler aus Bad Hall, der bisher beim LASK Fußball spielte, hat

Christian Derflinger beim deutschen Rekordmeister einen ausgezeichnet dotierten Sechs-Jahres-Vertrag unterschrieben. Das Jahrhundert-Talent übersiedelt am 1. August nach München.

Die Parallelen zwischen Christian Derflinger und seinem Vorbild Franck Ribéry sind auffällig. Beide sind körperlich nicht die größten, aber spielerisch Riesen. Der

junge Oberösterreicher (kl. Bild) hat tatsächlich das Können, um in einigen Jahren den französischen Star als torgefährlichen Spielmacher im Dress der Bayern abzulösen. Seite 9



max.center - Wels-West - direkt an der B1

# Wunderkind am Klavier

Mit Superlativen sollte man vorsichtig sein, doch bei Maria Hochbichler (Bild) aus Weyer denkt man an ein musikalisches Wunderkind. Das Mädchen schaffte mit 4 Jahren als Geigerin die Aufnahmsprüfung an der Musikuniversität in Wien. Seit drei Jahren konzentriert sich die jetzt Neunjährige ganz auf das Klavierspiel. Als Pianistin gehört die Hochbegabte in ihrer Altersgruppe zu den Weltbesten. Das hat die Ennstalerin bei einem internationalen Konzertwettbewerb in Italien bewiesen. Die Jury war von ihrem brillanten Ton und ihrer großen Musikalität begeistert. Maria siegte souverän, sie wurde mit ihrem Programm sogar im italienischen Fernsehen gesendet. "Ich kann Marias Stücke nicht mehr spielen." gesteht Vater Siegfried Hochbichler, selbst ein Musikschullehrer.



### **Pionierarbeit** an Linzer Uni

Höchste Brisanz birgt das größte Forschungsprojekt, das die sozialwissenschaftliche Fakultät der Universität Linz je gestartet hat. Die Linzer Wissenschaftler studieren in Kooperation mit in- und ausländischen Kollegen, wie es um das österreichische Gesundheitssystem wirklich bestellt ist: Grundlagenforschung - unbeeinflusst von Lobby-Interessen. Die Ergebnisse werden mit Spannung erwartet und sollten die Basis für dringend notwendige Gesundheitsreformen sein. Seite 2





2/Aktuelles Juli 2008



Verehrte Leserin, geschätzter Leser!

Uns allen ist natürlich klar: Wer den Himmel auf Erden sucht, hat im Erdkundeunterricht nicht aufgepasst! Trotzdem fragen wir uns mit Recht, warum wir in letzter Zeit gar so knüppelhart eingeschenkt bekommen. Die Preise sprinten allerorts in die Höhe, als wären sie gedopt. Der Ölpreis läuft unserer Vorstellungskraft derart davon, dass selbst der Ölheizungsbranche schon ganz schwindelig wird und sie ihre Kunden mit Millionenförderungen bei der Stange halten will

### Glück gehabt!

(Bericht S. 7). Wenn das große Geld-aus-den-Taschen-der-Leute-ziehen angesagt ist, kann natürlich jemand, der es in dieser Disziplin längst zur Meisterschaft gebracht hat, nicht faul bleiben. Also greift auch Väterchen Staat zusätzlich kräftig zu. Überfallsartig, wie es Räubern eigen ist, hat das Staatsmonopol das Lotto-Spiel um 20 Prozent verteuert. Glück gehabt! Von dieser Bundesregierung hätte auch eine noch geschmalzenere Erhöhung nicht überrascht.

Nicht auf's Glück, sondern auf ihr außergewöhnliches Talent setzen zwei junge Oberösterreicher, um ganz groß herauszukommen. Die 9-jährige Pianistin Maria aus Weyer (Bericht S. 5) und der 14-jährige Christian aus Bad Hall (S. 9) werden ihren Weg machen. "Hallo" wird sie dabei weiterhin aufmerksam beobachten. Unserer großartigen Leserfamilie wünschen wir einen Bilderbuch-Juli. Servus, Pfüat Gott und auf Wiederlesen!

### **IMPRESSUM**

**Eigentümer, Herausgeber, Verleger:** Aschauer & Radmayr Zeitungsverlag OEG, 4020 Linz, Kremplstraße 5/III. Telefon: 0732/331132-0, Fax: 0732/331132-30.e-mail: redaktion@hallo-zeitung.at, Internet: www.hallo-zeitung.at

Geschäftsführer: Manfred Radmayr, Mag. Wolfgang Aschauer. Redaktion, Grafik: Mag. Wolfgang Aschauer, Manfred Radmayr. Für Anzeigen verantwortlich: Mag. Wolfgang Aschauer: 0732/331132-13. Außenstelle Steyr Hildegard Ledolter 07252/75030. Druck: Landesverlag Druckservice Gesellschaft m.b.H., Boschstraße 29, 4600 Wels. Auflage: 209.000 Stück

# Größter Forschungsauftrag startet am 1. September

# Linzer Uni bringt Licht in Gesundheitsdebatte

Bisher wurde am österreichischen Gesundheitssystem herumgedoktert, ohne die zentralen Fragen geklärt zu haben. Interessensvertretungen geben den Ton an. Das kann bald anders werden. Die Linzer Uni widmet sich in einem riesigen Forschungsprojekt grundlegend der Gesundheitsökonomie. Studienbeginn: 1. September.

und ,Arbeitsmarkt Wohlfahrtsstaat" - so heißt das größte Forschungsprojekt, das die sozialwissenschaftliche Fakultät der Universität Linz je angegangen ist. Es ist mit mehr als zwei Millionen Euro dotiert, läuft vorerst drei Jahre (mit Option auf Verlängerung) und umfasst acht Teilbereiche. Der Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung hat als Auftraggeber die Sinnhaftigkeit der Studie von höchstrangigen Wissensschaftlern aus der ganzen Welt auf Herz und Nieren prüfen lassen. Alle gaben ihr "okay".

Sämtliche acht Forschungsfelder, zu denen unter anderen Einkommensverteilung, Migrati-Arbeitsmarktpolitik und Bildung gehören, werden unter der Gesamtleitung von Univ. Prof. Rudolf Winter-Ebmer zum Thema Gesundheit in Verbindung gesetzt. Eine Forschergruppe kümmert sich ausschließlich um gesundheitsökonomische Fragen. Sie leitet der aus Neuhofen an der Krems stammende

Volkswirtschaftsprofessor Dr. Gerald Pruckner. "Wir haben eines der besten, aber auch eines der teuersten Gesundheitssyste-

me der Welt," sagt der 44jährige, "wir wissen aber nicht, ob die Menschen bereit sind, für ein gutes System mehr zu bezahlen. Würden wir mehr über ihre Präferenzen wissen, täten wir uns mit dem Gesundheitssystem leichter."

Die Linzer Studie, an der auch die Unis in Innsbruck, Wien und Zürich mitarbeiten, soll die Antworten auf die zentralen Pruckner. "Sie sind ja

Geld sollen wir für Gesundheit verwenden? Wer geht zur Vorsorge und was bewirkt sie? Welche Rolle spielen Bildung und Einkommen? Auswirkungen Alterungsprozesses? Wer geht zum Arzt? Wie wichtig ist den Menschen die freie Arztwahl? Welchen Stellenwert haben für

sie billige Medikamente, eine Super-Notfallversorgung und kleine Landkrankenhäuser? Und so weiter. Prinzipiell geht es immer

"Wir kennen die Präferenzen der Menschen in Gesundheitsfragen nicht. Österreich hat sich den Luxus geleistet, sich diesem Thema zu

wenig zu widmen."

Univ. Prof. Gerald Pruckner

darum, wie hängen Gesundheit und andere sozioökonomische Faktoren

"Wir werden uns auch genau die Rolle der Ärzte ansehen," erklärt Gerald

Fragen liefern: Wieviel nicht nur dem hypokratischen Eid verpflichtet, sondern auch Unternehmer." Beispielsweise wird man die Niederlassungsentscheidungen hinterfragen. Pruckner: "In Wien ist die Ärztedichte doppelt so hoch wie im Mühlviertel. Sind die Wiener auch doppelt so gesund?"

Fragen über Fragen, die aufschlussreiche Antworten erwarten lassen, die Grundlage für gesundheitspolitische Entscheidungen werden sollten. Den Forschern steht das gesamte relevante öster-

reichische Datenmaterial in anonymisierter Form zur Verfügung. "Gera-Oberin österreich finden wir in allen Teilen der Gesundheitsstruktur große Unterstützung," freut sich Professor Pruckner.

Zur Bewältigung der Studie werden 15 wissenschaftliche Mitarbeiter befristet engagiert. Es gibt Bewerbungen aus ganz Europa. Anfang Oktober gibt's für die breite Öffentlichkeit einen Infoabend.



**HALLO:** Ihr politisches Credo ist, dass Oberösterreich ein Land der Arbeit, der geistigen Weite und der sozialen Wärme sein soll. Wie hält die Realität diesem Anspruch stand.

LH DR. PÜHRINGER: Durch Zahlen und Fakten. Beispiel Arbeitsmarkt: Noch nie hatten in Oberösterreich so viele Menschen Arbeit wie heute. Wir haben bereits im April die Schallmauer von 600.000 Beschäftigten durchbrochen, die Arbeitslosenquote sinkt seit mehr als zwei Jahren Monat für Monat und lag zuletzt bei nur noch 2,7 Prozent.

HALLO: In diesen Wochen drängen wieder viele Jugendliche auf den Arbeitsmarkt. Wie schaut es aktuell am Lehrlingssektor aus, wie viele offene Lehrstellen gibt es noch?

**LH DR. PÜHRINGER:** Ende Juni waren rund 3.800 neue Lehrverträ-

# astuelle as INTERVIEW

mit Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer

Bevor sich der Großteil unseres Landes in | aus, was den Arbeitsmarkt betrifft. Besorgt den Sommerurlaub verabschiedet, bat "Hal- ist Josef Pühringer, was die Teuerungswelle lo Oberösterreich" Landeshauptmann Dr. anbelangt, und überrascht, wie gut das in-Josef Pühringer zum aktuellen Interview. ternationale Netzwerk oberösterreichischer Seine Halbjahresbilanz fällt sehr positiv Landsleute eingeschlagen hat.

ge angemeldet. Das ist ein Plus von Jahren nahezu verdoppelt. fast 20 Prozent gegenüber dem Vorwicklung, denn unsere Wirtschaft stellt damit unter Beweis, dass sie bereit ist, den dringend gebrauchten Fachkräftenachwuchs selbst auszubilden. Für jene, die noch auf Lehrstellensuche sind, gibt es ein Beratungs- und Begleitungsangebot des Landes Oberösterreich.

HALLO: Wie steht es um die soziale Wärme im Land?

LH DR. PÜHRINGER: Mir ist wichtig, dass auch die Schwächeren von den wirtschaftlichen Erfolgen. die dieses Land derzeit einfährt, etwas haben. Oberösterreich hat daher im Bundesländervergleich die höchsten Ausgaben für den gesamten Sozialbereich. Wir nehmen mit 464 Euro pro Einwohner im Bundesländervergleich den ersten Rang ein. Der Österreichschnitt (ohne Wien) beträgt pro Kopf 363 Euro. In Oberösterreich haben sich die Sozialausgaben in den letzten zehn

derungen in diesem Bereich?

LH DR. PÜHRINGER: Die aktuell größte Herausforderung ist ohne Frage die jüngste Teuerungswelle. Sie ist nicht hausgemacht, sondern wurde von außen zu uns hereingetragen. Dennoch müssen wir uns dieser Herausforderung stellen. Denn neben Arbeitslosigkeit ist Teuerung das Unsozialste, weil sie gerade sozial schwächere Menschen mit voller Wucht trifft. Wir haben bereits ein eigenes Paket geschnürt, wie das Land Oberösterreich gegen die Auswirkungen der Teuerungswelle ankämpfen kann. Wir brauchen aber darüber hinaus gemeinsame Anstrengungen und vor allem auch auf internationaler Ebene, weil dort dieses Problem entstanden ist.

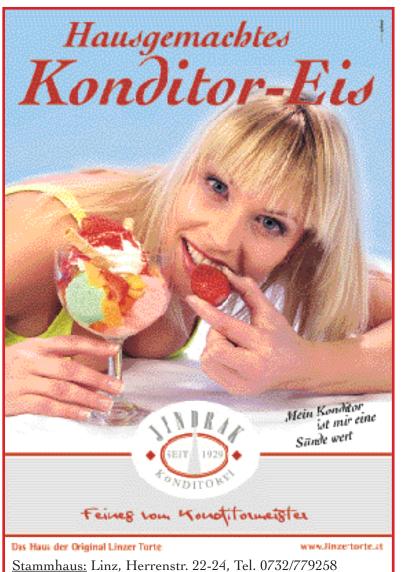
HALLO: Sie sind ein erklärter Anhänger einer internationalen Ausrichtung der Landespolitik. Im

März 2007 wurde das Netzwerk "Oberösterreich International" ins jahr. Das ist eine erfreuliche Ent- HALLO: Wo sehen Sie Herausfor- Leben gerufen. Was sind dessen Ziele? Gibt es schon positive Ergebnisse zu vermelden?

> LH DR. PÜHRINGER: Ziel dieses Netzwerkes ist es, dem Standort Oberösterreich international einen möglichst guten Namen zu machen. Hier haben wir Oberösterreicher. die im Ausland tätig sind, ersucht, als ehrenamtliche Botschafter für unser Land tätig zu werden. Der Erfolg hat uns selbst überrascht. In der ganzen Welt haben sich Entscheidungsträger vom Konzernchef bis zur leitenden Beamtin im diplomatischen Dienst bereit erklärt, für ihre alte Heimat zu werben.

> **HALLO:** Wie schauen Urlaubspläne für den Sommer aus?

> LH DR. PÜHRINGER: Wie iedes Jahr geht es an den Mondsee. Ich freue mich schon auf die Zeit, die ich dort mit meiner Familie verbringen kann.



### 500 Tonnen Müll auf den Straßen

Filialen: Urfahr-Grünmarkt, Tel. 0732/719222, PlusCity,

Tel. 07229/61613, Südbahnhofmarkt, Tel. 0732/600826

Autofahrer verwechseln die heimischen Straßen gerne mit Mistkübeln. Pro Jahr werden auf Oberösterreichs Landstraßen von den 31 Straßenmeistereien 500 Tonnen Müll eingesammelt und zur Entsorgung gebracht. Gesamtkosten: 2,4 Millionen Euro oder 400 Euro pro Kilometer. Die aktuelle Bewusstseinskampagne "Hui statt Pfui" soll die Müllflut auf den Straßen eindämmen.

### Ihr Führerschein läuft ab

# Medizinischer Test für 9.000 Florianijünger

Für 9.000 oberösterreichische Feuerwehrleute heißt es in den nächsten Monaten: Abmarsch zum Arzt! Die freiwilligen Helfer müssen sich einem medizinischen Test unterziehen, weil 2009 ihr Feuerwehr-Führerschein abläuft.

91.000 Landsleute, darunter 10.000 Jugendliche, haben sich der Feuerwehr verschrieben. Auf sie ist Verlass! Um im Ernstfall mit schweren LKW ausrücken zu können, sind 11.786 oberösterreichische Florianijünger - jeder siebente erwachsene Feuerwehrmann - im Besitz eines Feuerwehr-Führerscheins. Grundlage dafür ist ein gültiger ziviler Führerschein Klasse C.

Der normale Führerschein für LKW über 7.500 Kilogramm gilt ab dem 45. Lebensjahr nur noch jeweils für fünf Jahre und ab dem 60. Lebensjahr für zwei Jahre. Dann muss der Lenker zur amtsärztlichen Untersuchung. Der Feuerwehr-Führerschein ist unabhän-

MP3 Wiedergabe

RDS-Radioteil

gig vom Alter für zehn Jahre gültig. Feuerwehrleute, deren ziviler C-Führerschein nicht mehr gültig ist, dürfen mit dem Feuerwehr-Führerschein weiterhin LKW der Klasse Clenken.

9.000 Feuerwehr-

Führerscheine laufen allerdings 2009 ab. Sie sind 1999 ausgestellt worden. Damit die Gültigkeit der Fahrlizenzen gewährt bleibt, müssen die 9.000 freiwilligen Helfer vor Ablauf der Zehnjahresfrist beim Hausarzt oder Feuerwehrarzt einen medizinischen Test absolvieren. Wer von ihnen für einsatzbeziehungsweise atemschutztauglich befunden wird, ist auch wieder für zehn Jahre berechtigt, Feuerwehr-Lastkraftwagen über 7.5 Tonnen zu lenken.



Kaum war in der Vorwoche die Transparenzdatenbank des Landwirtschaftsministeriums im Internet eröffnet, wurde sie von Neugierigen überrannt. Innerhalb von fünf Minuten gab es 30.000 Zugriffe, der Server brach gleich mehrmals zusammen. Jeder wollte wissen, wer wieviel aus den prall gefüllten Agrarsubventionstöpfen der EU erhält. Die Töpfe tragen Aufschriften wie "Marktordnungszahlungen", "Investitions- und Regionaloffensive" oder "Österreichisches Programm zur Förderung einer umweltgerechten Landwirtschaft". Insgesamt 1,6 Milliarden Euro wurden unter diesen Titeln von Oktober 'o6 bis Oktober o'7 in Österreich verteilt.

Ob das Verteilungssystem gerecht ist und alles mit rechten Dingen zugegangen ist, lässt die Transparenzdatenbank natürlich offen, doch sie ist ein Schritt in die richtige Rich-

### Offen legen

tung. Öffentliche Subventionen auf jeder Ebene sollten für jedermann jederzeit einsehbar sein. Davon sind wir in Österreich meilenweit entfernt, weshalb im Sog der neuen Transparenzdatenbank von medialer Seite in diesem Punkt zu Recht mehr Offenheit gefordert wurde.

Doch warum gehen die Medien nicht mit gutem Beispiel voran? Die seit Jahrzehnten umstrittene staatliche Presseförderung wäre allemal eine offene Diskussion wert. Die Geldspritzen für Tages- und Wochenzeitungen - im Jahr 2006 waren es 11,2 Millionen Euro, wovon beispielsweise Kronen Zeitung und Oberösterreichische Nachrichten je 177.100 Euro und das Neue Volksblatt 1,033 Millonen kassierten - sind ein Relikt aus der Zeit, wo es noch viele Parteizeitungen durchzufüttern galt. Das Hauptargument, wonach die Staatszuschüsse die Vielfalt der Presse fördern würden, hat sich angesichts der Medienkonzentration in Österreich längst ad absurdum geführt. Immer weniger Zeitungskonzerne pflastern den Markt in demokratiepolitsch bedenklicher Weise zu. Der Staat macht sich hier zum Handlanger. Den Zeitungszaren fiele kein Zacken aus der Krone, würden sie die Staatszuschüsse wenigstens im Impressum anführen. Offen legen statt verschleiern - das wär's!





Es ist wieder soweit

der Conrad Sound-Contest '08 im Conrad MEGASTORE LINZ Boweise was Dein Car-







# LEUTE

# Drei Millionen Menüs à la carte

Vor zehn Jahren haben Rotes Kreuz, Volkshilfe und Samariterbund das Projekt "Mahlzeit" ins Leben gerufen. Es wurde eine wohlschmeckende Erfolgsstory. "Mahlzeit" hat bereits drei Millionen Menüs ausgeliefert. "Wir versorgen derzeit mehr als 300 Gemeinden mit unserer Tiefkühlkost Essen à la carte' und bieten mehr als 120 verschiedene Speisen an. Für viele Menschen in Oberösterreich ist die wöchentliche Lieferung unserer Tiefkühlmenüs zum fixen Bestandteil ihres Lebens geworden," freute sich Mahlzeit-Geschäftsführer Bern-



hard Knoll bei der 10-Jahre-Feier, bei der sich 100 Gäste von den kulinarischen Köstlichkeiten überzeugten. Unter den Mahlzeit-Gratulanten befanden sich auch Sozial-Landesrat Josef Ackerl und die Nationalratsabgeordnete Claudia Durchschlag, die im Bild oben mit Bernhard Knoll die riesige Jubiläumstorte bestaunen. Zwei Mahlzeit-Mitarbeiterinnen sind seit Anbeginn dabei: Maria Bognermayr (59) und Hermine Schlachter (60) haben jeweils bereits über 100.000 Essen zugestellt. Tipp: Auf Seite 11 können Sie Gratis-Menüs von Mahlzeit gewinnen.

# "Zitrone des Nordens" geerntet



Auf den Feldern von Fritz Huemer in Österreichs Gemüseparadies Eferding wurde der Startschuss zur Ernte der "Jungen Eferdinger" Erdäpfel gefeiert. Der Erdapfel gilt wegen seines Vitamin C-Gehalts als "Zitrone des Nordens". Agrar-Landesrat Dr. Josef Stockinger hob hervor, dass das heimische Gemüse mit Trinkwasser bewässert wird und damit von höchster Qualität ist. Im Bild von links: "Gemüsefee" Magdalena, Erdäpfelbauern-Obmann Mag. Manfred Schauer, LR Dr. Josef Stockinger und Erdäpfelprinzessin Evelyne I.

# Gratulation zum 1. Geburtstag

Viele kamen, um zu gratulieren und mit einem eigens kreierten Jubiläumswein anzustoßen: Der Spar-Markt der Caritas in St. Florian feierte seinen 1. Geburtstag. Die Caritas hat vor einem Jahr den Supermarkt übernommen, um ihn als Ausbildungsprojekt für Jugendliche mit Beeinträchtigungen zu führen. Seither wurden schon 15 Jugendliche praxisnahe geschult. Im Bild von links die Caritas-Geschäftsführerinnen Dr. Gertraud Assmann und Mag. Maria Sumereder, Caritas-Ausbildungsleiter Mag. Wolfgang Scheidl und Spar-Direktor Jakob Leitner mit Jugendlichen.

Jetzt kostenlos anfordern:



### Die Russen entdecken Oberösterreich

### Auf Einkaufstour in intakter Natur

# **Um ein Drittel mehr** russische Urlauber

Der Tourismus reibt sich die Hände: Die Russen entdecken Oberösterreich vermehrt als Sommerurlaubsziel. Die Gäste aus dem Osten bleiben länger und geben mehr Geld aus als Urlauber aus anderen Ländern. Im Vorjahr ist die Zahl der Feriengäste aus Russland um ein Drittel angestiegen. Linz und Wolfgangsee sind ihre Hauptziele.

von Hans Wieser nützte nichts. "Wir hoffen, dass die russische Mannschaft Fußball-Europameister wird," ergriff der Geschäftsführer des Wolfgangsee-Tourismus dem Halbfinalspiel der Russen gegen Spanien lachend Partei. Der Tourismusexperte hätte sich durch den Titelgewinn in Russland noch mehr positive Werbung für Österreich und damit auch das oberösterreichische Salzkammergut erhofft.

Diese Rechnung ging nicht auf. Trotzdem freuen sich die heimischen Touristiker über eine steigende Russeninvasion. Im Ge-November schäftsjahr 2006 bis Oktober 2007 registrierte man in Oberösterreich 14.800 Nächtigungen von 4.067 russische Urlaubern. "Das bedeutet gegenüber dem Jahr

### ☐ 2. Kirtag

"Elia", die Seelsorgestelle in der Linzer Solarcity, feiert am 6. Juli Geburtstag! Da geht es hoch her! 10 Uhr Festgottesdienst, ab 11 Uhr Frühschoppen und ein buntes Kinderprogramm mit Kettenkarussell, Ponyreiten, Sackhüpfen etc. – für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt

Das Daumendrücken zuvor bei den Ankünften eine Steigerung um 32 Prozent und bei den Nächtigungen um 36 Prozent," weiß Elisabeth Kierner vom OÖ-Tourismus. Zusätzlich erfreulich: Normalerweise verbringt ein Urlauber im Durchschnitt drei Tage in unserem Bundesland, die Russen bleiben im Schnitt vier Tage.

#### **Kaufte sich Vladimir Putin** ein Schloss am Attersee?

Während russische Urlauber im Winter zu zehntausenden Tirol und Salzburg stürmen, kommen sie im Sommer auch vermehrt nach Oberösterreich. "Sie suchen gute Luft, intakte Natur und legen großen Wert auf Einkaufsmöglichkeiten," kennt Brigitte Stumpner von der Salzkammergut Touristik in Bad Ischl die Präferenzen der russischen Gäste, die fast ausschließlich aus dem Raum Moskau und aus St. Petersburg anreisen.

Im Urlaub rollt dann der Rubel. Genächtigt wird nur in Vier- und Fünfsternhäusern, Shopping ist die

Großkonzern sucht zur weiteren Expansion

### FINANZDIENSTLEISTER mit Finanzierungserfahrung

Kundentermine vorhanden, Fuhrparkprogramm

Infos: 0699/18996002

liebste Freizeitbeschäftigung. Brigitte Stumpner: "Die Russen suchen bei allem Markenartikel, die sie bei uns viel billiger als in Russland kaufen können." Doch auch die traditionellen österreichischen Mitbringsel haben es ihnen angetan. "Sie kaufen Liköre, Schnäpse, Linzer Torten und Mozartkugeln und so weiter in viel größeren Mengen ein als andere Urlauber," so Stumpner.

Linz verzeichnete im Vorjahr mit 4.600 Nächtigungen den größten Russenansturm, gefolgt von St. Wolfgang (2.200 Nächtigungen) und dem inneren Salzkammergut (1.400). Auch der Attersee wird zunehmend von Russen frequentiert. Dazu trägt bei, dass im Vorjahr jemand aus dem Büro Vladimir Putins für kolportierte 15 Millionen Euro das Waldschlössl samt Seegrundstück in St. Gilgen gekauft hat. Stumpner: "Das ist durch alle russische Medien gegangen. Es wird sogar gemunkelt, dass Putin selbst der Käufer sein soll."

### ☐ Verwöhnt

Entspannnter Wochenendeinkauf: Verwöhnt werden die Kunden vieler Steyrer Innenstadtgeschäfte am Samstag, 5. Juli, beim Mode- & Lifestyle-Brunch. Die Kaufleute beraten bei einem Glas Sekt und Snacks in gemütlicher Atmosphäre über die aktuellen Trends.

# Ihr Karrieresprungbrett ist ein Buch. WKO-Das neue Kursbuch '08/09

Tel. 05-7000-77, kundenservice@wifi-ooe.at, www.wifi.at

# Wieder mehr als 500 neue Angebote

# im WIFI-Programm

Ab sofort ist das neue WIFI-Kursbuch mit dem Bildungsprogramm von August 2008 bis Juli 2009 kostenlos erhältlich. Es beinhaltet mehr als 5.700 Kurse, Seminare und Lehrgänge in den Bereichen Management/Unternehmensführung, Persönlichkeit, Sprachen, Be-EDV, triebswirtschaft, Technik und Branchen. Darunter sind viele Innovationen mit über 510 neuen Angeboten. 30 Prozent des Programms werden in den zwölf regionalen Bildungszentren in den Bezirken durchgeführt.

Beispiele für neue Kursangebote sind der Einsatz von Bildverarbeitung in der Automatisierungstechnik, Seminare in Kooperation mit der Wiener Börse AG, Ausbildung zur Lash Stylistin für Kosmetikerinnen, die Ausbildung zum diplomierten Gastronomiemanager, Ausbildung zum SAP-Ent-

wickler, Programmierung einer 5-Achs-CNC-Holzfräse oder der Diplomlehrgang Asthetische Elementarerziehung.

Das WIFI ist Komplettanbieter im postsekun-

dären Bildungsmarkt. Das Weiterbildungsangebot reicht vom Vorbereitungskurs zur Hauptschulexternistenprüfung über Berufsreifeprüfung und Lehrgänge universitären Charakters bis zum postgradualen MBA-Programm.

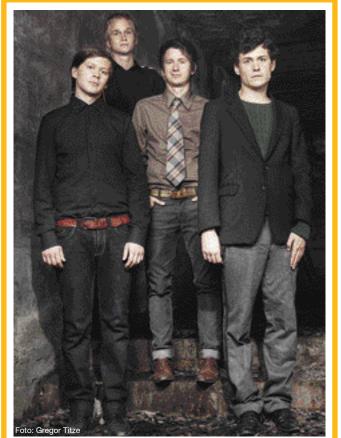
WIFI-Kunden haben eine 95-prozentige Durchführungsgarantie. heißt, 95 Prozent der Personen, die im WIFI einen Kurs buchen, können diesen auch wie geplant besuchen. Das erleichtert das Abklären von Rahmenbedingungen wie Kinderbetreuung oder Urlaub.

WIFI-Zeugnisse, Diplome und Zertifikate genießen in der Wirtschaft Anerkennung. höchste Mehr als 67.000 TeilnehmerInnen kommen jährlich ins WIFI OÖ mit seinen 292 Schulungsräume und Werkstätten.

WIFI-Kundenservice: Tel. 05-7000-77, e-mail: kundenservice@wifi-ooe. at, Internet www.wifi.at

Juli 2008 Aktuelles/5





### **Schulschluss-Party mit Mondscheiner in Wels**

Das wird ein Hit: In ein paar Tagen ist Schluss mit Schule und im Welser max.center steigt die größte School's out Party im Lande. Am Samstag, 5. Juli, werden ab 16 Uhr Mondscheiner die Ferienstimmung so richtig anheizen. Die Hitparade haben sie bereits gestürmt, nun ist Wels an der Reihe! 2006 hat die Band den Durchbruch geschafft und mit Hits wie "Das was wir sind" und "Dieser Tag fährt Straßenbahn" sind sie Stammgäste in den Charts. Schon um 15 Uhr gibt die Coverband Popart - The New Generation mit aktuellen Hitparadensongs ordentlich Gas. Bei Songs von Black Eyed Peas, Eminem, Beyonce, Wir sind Helden, Destinys Child, Jan Delay... kann man herrlich in den Sommer abtanzen. Der Eintritt zur max.center School's out Party ist gratis!

## Zwölf Kinder reiten gratis im Ferienparadies

"Hallo" macht's möglich: Zwölf Kinder fahren als Sieger unseres Gewinnspiels gratis ins Reitzentrum Hausruckhof in Ampflwang. Der Hauptpreis (1 Woche Reitercamp) geht an Manuela Reisch (Linz). Zehn Reitstunden gewinnt Katrin Aichlseder (Wels). Je eine

Schnupperreitstunde gibt's für: Jasmin Burger (Kirchdorf), Kerstin Schöller (Enns), Lydia Gölzner (Hargelsberg), Iris Mayr (Leonding), Sarah Jahn (Asten), Melanie Neumar (Sierning), Lisa Mascherbauer, Kristina Schwab, (Wels), Daniela Winkler, Monika Dizdar (Linz).

## Junge Ennstalerin studiert seit 4. Lebensjahr Musik

# 9-jährige Pianistin ist für ihr Alter Weltklasse

Maria Hochbichler aus Weyer hat die Musikalität im Blut. Die 9-jährige Pianistin gehört in ihrer Altersgruppe zur absoluten Weltklasse. Nach einem Wettbewerbssieg in Italien riss sich auch das italienische Fernsehen um die junge Ennstalerin. Die Hochbegabte studiert seit ihrem 4. (!) Lebensjahr an der Universität Wien Musik.

Maria ist wie alle Mädchen in ihrem Alter. Sie besucht gerne Geburtstagspartys, geht mit Freude schwimmen und fährt leidenschaftlich Rad. Doch das Mädchen muss auch immer wieder auf viel Spaß mit Altersgenossinnen verzichten. Die Freizeit der 9-jährigen ist nämlich knapp bemessen. Maria übt täglich bis zu vier Stunden am Klavier, zweimal pro Woche fährt sie mit ihrem Vater an die Wiener Musikuniversität, wo sie von der Professorin Imola Joo aus Ungarn unterrichtet wird. Die Volksschülerin aus Weyer gehört in ihrem Alter zu den besten Klavierspielerinnen der Welt.

Die kleine Weyrerin hat die großen Meister bereits im kleinen Finger. Das zeigte sie kürzlich beim Klavierwettbewerb "Premio Giovani Pianisti" italienischen Barletta

nahe Bari. Mehr als 100 junge Klavierspieler vom ganzen Globus waren angereist. "Wir mussten uns regelrecht ein Klavier erkämpfen, um in der dortigen Musikschule eine halbe Stunde am Gang üben zu können," erzählt Papa Hochbichler Siegfried (48), selbst Musikschullehrer in Weyer und Garsten. "Das Motto war: Jeder spielt gegen jeden."

Am Ende hatte gegen Maria niemand eine Chance. Sie spielte begeistert und begeisternd drauflos und gewann mit Werken von Brahms, Bartok und Clementi ihre Altersgruppe gegen Konkurrenz aus Italien, Litauen, Serbien, Kosovo, China, Armenien und Russland. Die Jury war vom Spiel der OberösterBei ihrem inter nationalen Konen überzeugte Maria Hochbichler auch mit Johann Sebastian Bachs Präludium in C-Dur.

reicherin ebenso entzückt wie das italienische Fernsehen, das Marias Konzertprogramm ausstrahlte.

"Maria hat schon als kleines Kind gerne am Klavier geklimpert und sehr schöne Töne erzeugt," erinnert sich der Vater. Trotzdem spielte sie ursprünglich wie Schwester Lili (13) Geige. Und das so großartig, dass sie als Vierjährige die Uni-Aufnahmsprüfung bestand. Seit drei . Jahren konzentriert sich Maria ganz auf's Klavier.





Maria Hochbichler (9) kehrte aus Süditalien (ob.) mit einer Goldmedaille (re.) heim. Im April 2009 wird die Volksschülerin aus Weyer in Wien ein Mozart-Konzert spielen. Wer die kleine Maria am Weg zur Weltkarriere sponsern möchte, ist herzlich willkommen. "Die Ausbildung verschlingt sehr viel Geld, außerdem benötigt Maria ein neues Klavier," so der Papa.



# Sensationelle Angebote für Freunde des gepflegten Gerstensaftes und der besten österreichischen Weine



(exklusive Pfand)

FLEISCHERMEISTER SCHACHNER, Losenstein

**ADEG WIEDEMANN, Ternberg** 

statt 15,90 jetzt nur **13,90.**-

# RIESENAUSWAHL an QUALITÄTSWEINEN (NÖ, Bgl, Stmk) Direkt vom Weinbauer! Naturnaher Weinbau! **KOMM**

- STEIRISCHER SCHILCHER 0,75 Liter oder 1 Liter Landwein
- WELSCHRIESLING 0,75 Liter oder 1 Liter Landwein
- HECKENKLESCHER...
- TOP-AKTION: Zweigelt, Cuvee, Grüner Veltliner, Blaufränkischer, Rivaner, Blauer Portugieser...

2,90

 SPITZENWEINE wie Sauvignon Blanc, Gelber Muskateller, Pinot Blanc, Sommer Cuvee, Opernballwein, Mörbischer Festspielwein, Grüner Veltliner Kabinett, Chardonnay, Seravino-Zweigelt, Merlot, Ochs am Lerchenau, Tempranillo, Cabernet Sauvignon, Syrah, Morillon usw.

GROSSE AUSWAHL AN LIEBLICHEN UND SUESSEN WEINEN

4020 Linz, Goethestraße 57

BIER- & WEINKLINIK LINZ | BIER- & WEINKLINIK SCHIEDLBERG 4521 Schiedlberg, Gemeindeplatz 2

**BIER- & WEINKLINIK KIRCHDORF** 4560 Kirchdorf, Schiedermayrstr. 6a



Huber Andreas & Maria, 4501 Neuhofen/Kr., Linzerstr. 24

**TISCHLEREI SEEBACHER** 4582 Spital/Pyhrn

INFORMATION UND NOTRUF: 0650/5366653 (Zustellung von Linz bis Liezen ist möglich)

6/Verkehr, Aktuelles Juli 2008

### Die ÖBB holen immer mehr Güterverkehr von der Straße auf die Schiene

# 330.000 Lkw fahren heuer Bahn

Bundesbahn statt Autobahn - mehr als 330.000 "Brummis" will die ÖBB heuer huckepack nehmen. Das entlastet nicht nur die Straßen vom immer dichter werdenden Lkw-Verkehr, sondern spart der Umwelt auch rund 74.000 Tonnen CO2-Ausstoß.

Der Gütertransport auf der Straße gelangt an seine Grenzen. Staus, Benzinpreisexplosion und Umweltschäden machen Alternativen dringend nötig.

Eine solche, noch dazu höchst erfolgreiche bietet die Rollende Landstraße (ROLA), die von der ÖBB-Tochter Ökombi betrieben wird. "290.000 Lkw haben wir im Vorjahr transportiert, heuer werden es über 330.000", sagt Ökombi-Geschäftsführer Franz

Dirnbauer - das Eisenbahn-Vorbild Schweiz kommt übrigens nur auf ein Drittel. Über Brenner, Tauern und Pyhrn durch die Alpen oder entlang der

### ÖBB-Terminal Wels ist ein wichtiger Knotenpunkt

Donauachse befördern auf acht Strecken 80 Züge täglich Brummis samt Fahrer.

Wels ist in diesem Streckennetz ein wichtiger Knotenpunkt. 1985 fuhr hier das erste Mal ein Laster auf die Rollende Landstraße auf - jetzt wurde der 2-millionste Lkw am Terminal Wels begrüßt. Sechs Züge der ROLA gehen jeden Tag hin und retour ins slowenische Maribor, vier nach Szeged in Ungarn. Getestet wurde auch schon die 2.000 Kilometer lange Fahrt von Istanbul direkt nach Wels, die türkischen Speditionen sind nämlich besonders begeisterte Kunden. Die Fahrpläne werden jedenfalls weiter ausgeweitet. Dirnbauer: "Der Frächter spart sich Geld, der Fahrer kann seine Ruhezeiten einhalten und kommt dabei mit bis zu 100 km/h seinem Ziel näher."

Brückentes tilde der im Ter-t. Sechs ehen je-tour ins or, vier Ungarn. auch lometer istanbul die türen sind is begeitie Fahrdenfalls t. Dirneer spart er kann einhalbei mit seinem

Neben uns plätschert leise der Inn. Nach regennasser Erde riecht es und nach frischem Be-Mächtig ragen Brückenpfeiler empor, unter ihnen blicken Statiker und Bauleute konzentriert auf ihre Meßgeräte. Nur leise hört man Stahl auf Stahl über unseren Köpfen schieben sich 6 Loks mit kaum vorstellbaren 660 Tonnen Zentimeter für Zentimeter über die neu errichtete Brücke über den Taxengraben. Das

120 Meter lange Bau-

werk wird auf Belastungsfähigkeit getestet. Nach einem ersten Blick auf die Meßdaten ist klar: "Die Brücke hat die Riesenlast genau wie vorberechnet getragen", ist DI Wolfgang Gabriel erleichtert.

Er leitet den Ausbau der Strecke von Wels nach Passau, die Taxengrabenbrücke ist das Herzstück des Teilabschnitts zwischen Schärding und Wernstein am Inn. Alleine in diese vier Kilometer werden über 36 Millionen Euro inve-

Links: Sechs Loks mit 660 Tonnen schicken die ÖBB zum Test über die neue Brücke am Inn. Unten: Diese hielt laut Messung der Last bravourös stand.



stiert. "Die Strecke Wels-Passau wird nicht zur Hochgeschwindigkeits-, sondern zur Hochleistungsstrecke ausgebaut," erklärt der Manager der ÖBB-Tochter Infrastruktur Bau. Bis 2016 soll diese europaweit bedeutende Strecke fertig sein - mit einer Kapazität für 250 Züge täglich.





Bild Ii.: Dank Niederflurwaggons ist ein ROLA-Zug in nur 20 Minuten mit Lkws beladen. Bild re.: ÖBB-Güterverkehrs-Vorstandsdirektor KR Friedrich Macher (ganz Ii.) und Ökombi-Chef Franz Dirnbauer (2. v. re.) begrüßen den 2.000.000. Lkw am Terminal Wels.

# LANDES VERLAG



Ein Unternehmen der Euro-Druckservice GmbH

"Mensch und Maschine" lautet die Firmenphilosophie, motivierte Mitarbeiter sind unsere Stärke, hohe Auflagen in kürzester Zeit unser Alltag, ein faires Preis-/Leistungsverhältnis mehr als nur Zeitgeist, umweltbewusste Technik Voraussetzung!



Boschstrasse 29, A-4600 Wels, Telefon: +43 (0) 72 42 / 20 800, Fax: DW 237, E-mail: office@landesverlag.or

# Euro-Tour 2008: 14. bis 19. Juli in Oberösterreich

Bereits zum siebten Mal geht die Oesterreichische Nationalbank mit dem Euro-Bus auf Österreich-Tour. Von 14. bis 19. Juli macht der Euro-Bus insgesamt sechs Mal in Oberösterreich Station.

Der Euro-Bus wechselt auch in diesem Jahr gratis Ihre restlichen Schilling-Bestände und bringt wieder Infor-

Beim Euro-Bus können Sie sich außerdem genau über die Sicherheitsmerkmale des Euro informieren und echte Banknoten mit Fälschungen vergleichen.

Euro-Bus sammelt 50 Schilling-Banknote "Ferdinand Raimund"

Gesamter Tourplan unter



Informationen rund um den Euro und ein tägliches Gewinnspiel bei de Ontili-Euro-True 2008

"In diesem Jahr sammelt der Euro-Bus insbesondere auch die 50 Schilling-Banknote mit dem Porträt von Ferdinand Raimund ein, die noch bis 31. August 2008 eingetauscht werden kann.

Immerhin haben noch rund 2,65 Mio. Stück dieser

ONB

Banknote nicht den Weg zurück zur OeNB gefunden", so Direktor Josef Kienbauer, Leiter der OeNB Zweiganstalt Nord.

Die zum Zeitpunkt der Euro-Einführung im Jahr 2002 verwendete letzte Schilling-Serie ist in Österreich unbegrenzt gültig und kann auch weiterhin getauscht werden.

#### Silber-Münzsets zu gewinnen

Das tägliche Gewinnspiel beim Euro-Bus um 17 Uhr bietet Ihnen die Chance auf den Gewinn von drei Münzsets mit je vier 5 Euro-Silbermünzen.

Der Euro-Bus ist jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

Weitere Informationen und alle Termine finden Sie unter www.oenb.at



Aktuelles/7 Juli 2008

## Öl-Branche bastelt an Förderpaket:

# **Gratis-Millionen** für Heizöl-Kunden

Mehr als 1.000 Euro für 1.000 Liter Heizöl. Jede Befüllung eines Öltanks brennt ietzt ein Riesenloch in das Familienbudget. Die Ölheizungsbranche sieht ihre Felle davonschwimmen und bastelt im Kampf um ihre Kunden an einem hunderte Millionen schweren Förderungspaket. Wer von einer alten auf eine neue, effizientere Ölheizung umsteigt, soll bis zu 2.000 Euro erhalten.

Der Heizungsmarkt befindet sich total im Umbruch. 1999 betrug der Anteil der Ölheizungen im Wohnungsneubau noch 36 Prozent, 2005 fiel diese Quote auf ein Prozent und aktuell beträgt sie null (!) Prozent.

"In neue Privathäuser baut derzeit kein einziger Oberösterreicher noch eine Ölheizung ein. Das liegt einerseits an der Ölpreisentwicklung und andererseits daran, dass es durch das neue Landeswohnbauförderungsgesetz für Olheizungen keine Wohnbauförderung mehr gibt," erklärt Dr. Gerhard Dell, Chef des OÖ-Energiesparverbandes.

Das Blatt hat sich zugunsten von Öko-Heizungen gewendet. Seit 1999 stieg im Neubau der Anteil derartiger Anlagen von 32 auf derzeit 76 Prozent. Der Rest entfällt auf Gas- und Fernwärmeheizungen. Auf der Suche nach der idealen, preisgünstigen Heizung rennen die Oberösterreicher dem Energiesparverband die Tür ein. Dell: "Täglich suchen bei uns Dutzende Anrufer kostenlosen und objektiven Rat. Außerdem haben wir im Vorjahr mehr als 10.000 persönliche Beratungen durchgeführt."

Trotz der stattfindenden Energiewende verfügen noch immer 26 Prozent Wohnungen in Oberösterreich über eine Ölfeuerung. Das 151.000 Wohnungen. Bundesweit werden noch 922.000 Haushalte mit Öl beheizt. 50 % aller Ölanlagen sind älter als 15 Jahre.

Diese "Antik-Heizungen" sind meist Olfresser und CO<sub>2</sub>-Schleudern. Hier hakt die Ölheizungsbranche ein, der die Kunden massenhaft davonlaufen. "Durch den Umstieg auf eine moderne Olheizung

#### Im Schnitt kann man 40 Prozent Heizöl einsparen

ergibt sich ein Heizöl-Einsparungspotential von 20 bis 61 Prozent. Im Schnitt sind es 40 Prozent," rechnet Mag. Martin Reichert, Geschäftsführer des Instituts für Wirtschaftliche Ölheizung (IWO) vor. "Bei den neuen Brennwertanlagen werden die Abgase nicht mehr mit 145 Grad in den Kamin geblasen, sondern mit 45 Grad. Die Hitze wird über einen Wärmetauscher effizient genützt," so Reichert.

Der Umstieg auf eine moderne Olheizung kostet mindestens 5.000 bis 7.000 Euro. Durch eine Förderung will die Ölbranche diese Investition ihren Noch-Kunden nahe legen. "Der Staat Reichert: nimmt heuer durch die Heizölbesteuerung Millionen Euro ein. Mit diesem Betrag könnte man bei einer Förderung von 1.000 Euro pro Anlage innnerhalb weniger Jahre alle Altanlagen erneuern. Die Ölheizungsbranche kann sich vorstellen, diesen Förderungsbetrag zu verdoppeln.

Das wären für jeden, der von Öl auf Öl umsteigt, 2.000 Euro Subvention. Diesbezügliche Gespräche auf politischer Ebene seien im Laufen, so Reichert. Beißt man sich bei der öffentlichen Hand die Zähne aus, kann sich die Ölbranche auch ein Förderpaket im Alleingang vorstellen. Die Zeit drängt, denn seit 1. Juli kostet ein Liter Heizöl mit hohem Schwefelgehalt um 3,6 Cent mehr. Das ergibt bei 1.000 Liter noch einmal 36 Euro. Der Grund ist eine Erhöhung der Mineralölsteuer.

Egal, welcher Heizungstyp, prinzipiell gilt: Ordentliche Wärmedämmung ist der erste Schritt zur Heizkostensenkung.



Glasverpackungen getrennt sammeln ist aktiver Umweltschutz und entlastet die Geldbörse

# Altglas, wo bist du?

Mehr als 221.000 Tonnen Glasverpackungen sammelte 2007 die Austria Glas Recycling GmbH (AGR) in Österreich, davon 37.490 Tonnen in Oberösterreich. Das ist ein neuer Rekord! In den mischt sich aber ein Wermutstropfen: Die Recyclingquote ist von 84 Prozent auf knapp über 80 Prozent gesunken. Wo sind die Glasverpackungen? Landen sie wieder vermehrt im Restmüll?

Sammeln und Wiederverwerten gebrauchter Glasverpackungen ist aktiver Umwelt- und Kli-

maschutz - und man tut der eigenen Geldbörse Gutes! Glasverpackungen im Restmüll sammeln und dann deponieren kommt nämlich viel teurer. Höhere Müllgebühren wären die Folge.

Die ökologischen und ökonomischen Vorteile von Altglas-Recycling liegen auf der Hand: Könnten gebrauchte Glasverpackungen nicht wieder verwertet werden, kämen sie als Abfall auf Deponien. Aufgeschüttet auf ein Fußballfeld wäre der Altglas-Berg in einem Jahr etwa 100 Meter hoch. Der

Einsatz gebrauchter Glasverpackungen reduziert den Bedarf an Primärrohstoffen und bewahrt so Natur- und Landschaftsraum. Altglasverwertung spart auch jährlich den Stromund Gasverbrauch einer Stadt mit 30.000 Haushalten ein und reduziert die CO<sub>2</sub>-Emissionen.

Altglas getrennt sammeln und zu neuen Glasverpackungen verwerten kostet 70 bis 95 Euro pro Tonne, Glasverpackungen im Restmüll sammeln und deponieren 180 Euro.

Infos: www.agr.at

## 4.000 Euro Fördergeld für Umstieg von OI auf Pellets

Wer einen Heizkesseltausch plant, sollte sich gut informieren und rasch handeln. Der Umstieg von einer Öl- auf eine Pelletsheizung wird vom Energieressort des Landes mit 3.140 Euro gefördert. Dazu gibt es bis 30. November vom Bund weitere 800 Euro (für Stückholz- bzw. Hackgutfeuerungen 400 Euro). Macht unterm Strich maximal 3.940 Euro an Fördergeld.

Bei einem Wohnungsneubau wird die Anschaffung einer Pelletsheizung vom Land mit 2.200 Euro subventioniert. Auch hier gibt es bis in den Herbst zusätzlich 800 Euro vom Bund. Prinzipiell seien bei der Auswahl des optimalen Heizsystems 20 Parameter zu beachten, rät Energiesparexperte Dr. Gerhard Dell zu gründlichen Überlegungen.

# NAMEN & SPRÜCHE

Ich werde das Jobticket Grenzen und spricht aldes Landes nicht mehr le Sprachen. nützen, weil ich in Pension gehe. Dann bekomme ich ein Seniorenticket. Das ist noch billiger.

#### Dr. Peter Reinberg Landespersonaldirektor

*Mir hat jemand gesagt:* Eine Brauerei hat sieben Leben. Leider weiß man halt nicht, in welchem man gerade ist.

#### Mag. Michael Harmer Brauereiboß Grieskirchen

Die Geologie machte den Bau des Umfahrungstunnels Grünburg äußerst schwierig. Das dortige Flyschgestein ist wie eine Mannerschnitte. Man stößt immer wieder auf weiche, wegrutschende Schichten.

Ing. Peter Pichler Projektleiter Die Taurus-Lok ist uns voraus - sie kennt keine

#### DI Herwig Wiltberger **Direktor ÖBB Traktion**

Das Leben eines Marktfahrers ist nicht monoton, sondern sehr abwechslungsreich, und bietet gute Chancen. Man muss nicht im Geschäft warten, bis die Kunden kommen.

#### Mag. Stefan Praher WKOÖ, Sparte Handel

Werner Faymann ist der achte Infrastrukturminister seit ich Straßenbaureferent bin. Auf Bundesebene ist die Halbwertzeit der Politiker also doch deutlich geringer.

> **Franz Hiesl LH-Stellvertreter**

# TERRASSENSCHUTZ vor Sonne, Regen, Wind & Schmutz



BRIO" Sie werden Ihre Terrasse lieben! Die ganze Front mit stufenlos verstellbaren Vertikalschiebeteilen. Wind-/Wetterschutz mit tollem Design!



geöffnet und in jede Windrichtung gedreht werden. Immer auf der Sonnenseite, immer windgeschützt!



NDÄCHER" Alles Gute kommt von oben? Nicht immer! Mit KGI-Terrassendächern bleibt die Sitzgarnitur trocken - Party "gerettet"!



keiten(Schiebe- Ganzglas- Falttür ...)

erglasungen" multifunktionaler Raumgewinn!



schutz od. Durchblick glasklar

Vom Feinsten und bei KGI mit 7 Jahren Garantie!

**MOCHTEN SIE MEHR ERFAHREN? Besuchen Sie uns!** Internet www.kgi.at oder unsere Ausstellung! KGI Klamuth OEG • 4203 Altenberg bei Linz • Oberkulm 3 • Tel. 07230/20534



# TIPP für Tierfreunde

Wir Menschen sind uns der Gefahr durch direkte Sonnenstrahlen bewußt: Jedes Jahr wird der Lichtschutzfaktor in der Sonnencreme höher, die Warnung der Hautärzte lauter.

Unsere Haustiere, so meinen wir, sind durch ihr Fell vor Sonne geschützt. Zum Teil stimmt das: Fell und dunkles Pigment bilden einen guten Schutz vor dem Eindringen der UV-



## Sonnencreme für **Hund und Katz'?**

Gefährlich wird es, wenn rosa Haut nur wenig und weiß behaart ist, z. B. am Nasenrücken mancher Hunde. Da kann es im Sommer zu richtigem Sonnenbrand, mit Rötung und Abschuppen der Haut kommen. Manche hellen, kurzhaarigen Hunde, z.B. Bull Terrier oder Dalmatiner, lieben es, am Rücken liegend Sonnenbäder zu nehmen. Der Bauch ist aber eher dünn behaart, und es kann zu starken Hautentzündungen mit Bläschenbildung kommen.

Bei den Katzen sind besonders weiße oder Tiere mit weißen Ohren betroffen. An Ohren, Nasenrücken und Augenlidern ist das Fell dünner und man sieht dann gerötete Ohrspitzen. Die Haut kann sich auch pergamentartig einrollen. Spätfolge wiederkehrender Sonnenbrände ist bei Hund und Katze Hautkrebs.

Am besten beugt man dieser Gefahr vor, indem man kurzhaarige Hunde zur Mittagszeit im Haus behält oder Sonnencreme - am besten mit möglichst hohem Lichtschutzfaktor - aufträgt. Zum Teil wurde versucht, Narben oder helle Nasenrücken durch Tätowieren künstlich zu pigmentieren. Dabei besteht allerdings die Gefahr einer Fremdkörperreaktion oder Allergie gegen die Farbe.

Die Tierarztpraxis Dr. Mayr liegt in 4040 Linz, Mannheimstraße 11, und ist spezialisiert auf die Behandlung von Hautkrankheiten und Reptilien. Tel. 0732/757 444.

### Hundebabys brauchen ab sofort elektronisches "Passfoto"

# Chip-Pflicht für Hunde

Jetzt wird es mit der elektronischen Kennzeichnung von Hunden ernst. Seit 30. Juni müssen alle neugeborenen Vierbeiner mit einem Mikrochip versehen werden. Die Hundebabys müssen innerhalb von drei Monaten und auf jeden Fall vor der ersten Weitergabe gechippt werden. Alle Hunde, die vor dem 30. Juni 2008 geboren worden sind, müssen spätestens bis 31. Dezember 2009 mit einem Transponder ausgerüstet werden.

Hunde ist Teil einer Novelle zum Tierschutzgesetz, die mit Jahresbeginn in Kraft getreten ist und einer langjährigen Forderung der Tierärzte entspricht. Durch die eindeutige Kennzeichnung kann einem Hund, der entlaufen ist, gestohlen wurde, ausgesetzt oder verletzt aufgefunden wird, schnell geholfen werden. So erspart man den Vierbeinern auch längere Aufenthalte in Tierheimen. Die elektronische Kennzeichnung hat

Die Chip-Pflicht für die Funktion eines Passfotos und macht den Hund individuell eindeutig erkennbar.

Der winzige Chip enthält die Daten des Tieres sowie seines Besitzers und wird dem Hund mit einer Injektionsnadel unter die Haut gesetzt - vorzugsweise auf der linken Halsseite hinter dem Ohr. Dieser Eingriff beeinträchtigt das Tier in keiner Weise und ist nicht schmerzhafter als eine Impfung.

Die auf dem Mikrochip gespeicherten Buchstaben- und Zahlenkombinationen werden auf einer österreichweiten Datenbank gespeichert, die international vernetzt ist. Die Chip-Daten sind von Tierärzten und Tierschutzhäusern via Lesegerät jederzeit abrufbar, um mit Hilfe der Datenbank den jeweiligen Tierbesitzer zu eruieren.

Die klinische Untersuchung des Hundes, Einsetzung des Chips und Registrierung kosten, so empfiehlt die Tierärztekammer, maximal 84 Euro.

### **SLIM FIT - mitmachen und** doppelt Der Kilo-Check

Der größte Gewinn einer erfolgreich durchgeführten Diät ist ein Mehr an Wohlbefinden und Gesundheit Ihres Tieres!

Schicken Sie den vollständig ausgefüllten ROYAL CANIN Kilocheck mit Praxisstempel, Unterschrift Ihrer Tierärztin / Ihres Tierarztes oder der Tierarzthelferin (wenn möglich mit einem Foto Ih-

res Hundes oder Ihrer Katze vor und nach der Diät) bis 31. Dezember 2008 an: ROYAL CANIN Österreich GmbH, Kennwort: SLIM FIT, z. H. Hotline, Wolfgang-Pauli-Gasse 3, 1140 Wien.



den je 3 x ein Jahresbedarf und je 20 x ein Monatsbedarf ROYAL CANIN als Anschlussfütterung für Ihr Tier und je 10 Bücher "ROYAL CANIN-Enzyklopädie der Hunde/der Katze" verlost!

Weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter vet.roval-canin.at oder bei der ROYAL CANIN-Hotline, die Ihnen unter fachtierärztlicher Leitung unter der Telefonnum-

mer 0810/ 207601 (zum Ortstarif) von Montag bis Donnerstag, von 16 bis 20 Uhr, und am Freitag, von 9 bis 13 Uhr, bzw. per E-Mail an info@royal-canin.at gerne zur Verfügung steht.

### Vierbeiner sind häufig ..autokrank"

Vor der Fahrt in den Urlaub sollte man bedenken: Vielen Hunden bekommt das Autofahren nicht. Sie werden nach kurzer Fahrt unruhig, zittern, speicheln und erbrechen schließlich. Grund dafür ist keine Erkrankung, sondern ein Erregungszustand. Um den Vierbeiner allmählich an diesen Zustand zu gewöhnen, sollte man mit ihm wiederholt kurze Fahrten unternehmen, ehe man an eine längere Autofahrt denkt.



SATIETY SUPPORT zur Gewichtsreduktion beim Hund

# Diätetische Versorgung bei Übergewicht

Dr. med. vet. Silvia Laugner, Fachtierärztin für Ernährung und Diätetik

Die Ursachen für Übergewicht bei Hunden sind vielfültig. Entscheidend ist die zu hohe Energieaufnahme bei gleichzeitig unzureichendem Energieverbrauch. Eigene Reduktionsdäten für zu dicke Verbeiner werden beim Tierarzt angeboten - die besonderen Vorteile dieser speziellen Emäh-

- reduzierter Fett- bzw. Energiegehalt
- L-Carnitin zur Unterstützung der Fettverbrennung
- Vermeidung von Nährstoffmangel: Trotz reduziertem Energiegehalt muss die Versorgung mit allen lebensnotwendigen Nährstoffen, wie Vitaminen, Mineralstoffen, es senziellen Aminosäuren sicher gestellt sein.
- Zusatz von gelenkswirksamen Substanzen, wie Glukosamin und Chondroitinsulfat
- Bestimmte Kohlenhydrasquellen wie Gerste oder Psyllium (Flohsamen) regulieren den Blutzuckerspiegel und senken damit das Risiko der Entstehung von Diabetes mellitus.
- Hochwertige Omega 3- und Omega 6-Fettsäuren in Verbindung mit Zink und Kupfer unterstützen die Hautgesundheit, da häufig ein stumpfes Fell bei übergewichtigen Hunden beobachtet wird.

Zusätzlich zu der bewährten Gewichtsreduktionsdilt OBE-SITY MANAGEMENT mit hohem Proteinanteil sowie im Anschluss daran WEIGHT CONTROL DIABETIC steht livern Tierarst ein weiteres Produkt für übergewichtige Hunde zur Verligung: SATIETY SUPPORT.

SATIETY SUPPORT beruht auf der Kombination eines hohen Proteingehalts mit gleichzeitig hohem Faseranteil. Der Fasergehalt erhöht das Volumen der Futterration und bewirkt durch eine verlangsamte Magenendeerung eine erhöhte Sättigung; der hohe Proteingehalt kann den Verlust der Muskelmasse bis zu 30% reduzieren helfen; die Energie-



Studies-and Fleicht-Dilltraftnag aur edülgreichen Gewoltsrebitten bei Hund und Kitte





dichte wird durch den erhöhten Fasergehalt gesenkt. Durch die speziellen Kroketten kann die Tagesration bis zu 32% er-

SATIETY SUPPORT ist auch bei Obstipation (Verstopfung) und Kolitis (Dickdarm-Entzündung) einsetzbar und exklusiv bei Ihrem Tierarzt erhältlich!

Mit einer neuen, intelligenten Praxis-Software unterstützt ROYAL CANIN in Tierargeprasen Hunde- und Katzenhalter bei der Umsetzung des Gesundheitsprogramms "Silm Fit". Im Rahmen der Aktion "Slim Fit" kann Ihr Tieraret Ihnen einen umfassenden Service rund um das Thema "Idealgewicht" bieten.

Ziel ist es, durch individuelle Beratung die Entstehung von Übergewicht zu vermeiden, bereits adipöse Hunde und Katzen unter tierärztlicher Kontrolle abnehmen zu lassen und sie anschließend beim Erhalt des Idealgewichtes zu begleiten. "Unsere neue Praxie-Software greift in all diesen Bereichen. Sie erstellt z.B. prognostische Grafiken, zeigt, ob ein Tier zu schnell oder zu langsam zu- oder abnimmt und berechnet die passende Ration aus Feucht- und Trockennahrung. Das Gange ist sehr einfach und anschaulich aufgebaut, so dass der Tierhalter direkt mit einbezogen werden kann", erklärt Dr. med. vet. Silvia Leugner, Fachtierärztin für Ernährung und Dütetik und Vetcare Market Managerin bei ROYAL CANIN.

Motiviert durch zahlreiche Service-Materialien wie Kilo-Check-Karte können Tierhalter ihre Hunde und Katzen mit den in der Tierarztorsxis erhältlichen Spezialfuttermitteln von ROYAL CANIN gesund in Top-Form bringen. Blättern Sie in den Broschüren "Slim Fit - Mit dem Gesundheitsprogramm librer Tierarztpraxis zum Idealgewicht libres Hundes





Juli 2008 Reportage/9

Schüler aus Bad Hall unterschrieb bei FC Bayern 6-Jahres-Vertrag

Christian Derflinger gilt als DAS Jahrhundert-Talent in Österreich

14 Jahre alt - und schon Fußballprofi

iesen Freitag bekommt Christian Derflinger im Ramsauer Gymnasium Linz sein Abschlusszeugnis für die 4. Klasse. Es enthält keinen Dreier. Das war nicht immer so, doch im Herbst hat der Schüler ein Schäuferl zugelegt. Der FC Bayern verpflichtet nämlich nicht nur die besten Fußballer, er will auch gute Zeugnisse sehen. Also hat Christian ordentlich Gas gegeben. Typisch für den 14-jährigen: Er weiß, was er will!



MANAGER von Christian Derflinger ist seit dem Vorjahr Karlheinz Förster (Bild). Der 50jährige hat auch den 6-Jahres-Vertrag mit den Bayern ausverhandelt. Förster war als Verteidiger für den VfB Stuttgart und Olympique Marseille aktiv und spielte 81 Mal für die deutsche Nationalmannschaft, mit der er Europameister wurde. Der Ex-Internationale betreut unter anderen auch Teamspieler Kevin Kuranyi von Schalke 04.

Karlheinz Förster arbeitet für die International Management Group (IMG). Das war die erste Sportagentur weltweit. Sie wurde in den 60-er Jahren von Mark McCormack in den USA gegründet. Sie beschäftigt nun 2.300 Angestellte in 30 Ländern und ist mit 30 % Marktanteil der größte Sportvermarkter. Tommy Tennis-As Haas und Golf-Star Bernhard Langer befindet sich Christian Derflinger bei IMG in bester Gesellschaft.

Fußballprofi mit 14 Jahren: Christian Derflinger aus Bad Hall könnte Österreichs erfolgreichster Fußballer aller Zeiten werden. Der LASK-Spieler gilt für alle Experten als DAS Jahrhundert-Talent. Die Unterschrift des Schülers unter einen 6-Jahres-Vertrag war dem FC Bayern viel Geld wert. Am 1. August übersiedelt der Bub nach München.

Oberösterreicher zum Probetraining eingeladen, doch Christian entschied sich für den deutschen Rekordmeister. Die Betreuer, das schulische Umfeld hier passt alles perfekt.

Schon im September zwei Jahren werhat das Super-Talent aus den noch ein-Bad Hall bei den Münchnern einen 6-Jahres-Vertrag unterschrieben. Am 1. August übersiedelt Derflinger in das FC Bayern-Gästehaus an der Säbenerstraße, wo 15 Spieler wohnen. Christian wird hier ein Sportgymnasium besuchen, vormittags in der Schule trainieren und nachmittags mit dem Bayern-Juniorenteam. Der Bad Haller ist einziger Legionär im 25-Mann-Kader.

Im Jänner hat Christian Derflinger den FC Bayern-Dress getragen und mit seiner Mannschaft das deutsche Hallen-Masters in Köln gewonnen. Die Trainer der deutschen Bundesligavereine wählten den Gast aus Oberösterreich zum besten Spieler des Turniers.

#### 10.000 Euro Monatsgage und Gratis-Appartement

"Christian kennt schon alle Betreuer und Mitspieler und fühlt sich bei den Bayern äußerst wohl," freut sich Vater Walter Derflinger. Der 44-jährige war einst selbst oberösterreichischer Auswahlspieler und arbeitet nebenbei auch für den FC Bayern: Er späht in Osteuropa und Österreich Talente aus.

Die Familie Derflinger hat bisher etwa 100.000 Euro in den Karriereaufbau ihres Jüngsten investiert. Jetzt kommt das Geld zurück. Christian Derflinger erhält vom FC Bayern jetzt monatlich an die 2.000 Euro "Taschengeld", in zwei Jahren steigt

Auch Chelsea und Inter das Gehalt des Jung-Profis Mailand hatten den jungen auf 10.000 Euro. Außerdem stellt ihm dann der Verein ein Gratis-Appartement zur Verfügung.

Der LASK kassiert beim Transfer mit. Der Klub bekam 30.000 Euro Ablöse, in mal 250.000 Euro fällig. Außerdem kommt dann die bayrische Star-Elf zu einem Gratis-Gastspiel nach Linz. 12.000 Euro Ausbildungsentschädigung fallen auch noch für die Linzer Fußballakademie ab.

Was macht eigentlich den Wert des noch recht schmächtigen, aber drahtigen, 1,64 m großen Burschen aus? "Technik, Übersicht und Schnelligkeit sind seine Stärken," schwärmt nicht nur der Papa von dem offensiven Mittelfeldspieler. "Er hat schon als kleiner Bub alle schwindlig gespielt, obwohl er immer mit älteren gekickt hat." Christian hat immer einen Ball dabei und auch eigene Tricks ausgetüftelt. Ein Tag 17 Tore geschossen hat.

ist für ihn die Hölle. Als er sich im Vorjahr die Hand gebrochen hatte, spielte er auf eigenes Drängen mit einem Spezial-Gips und erzielte beim 5:2-Sieg des LASK gegen Ried drei Tore. Sein erstes Spiel für die Schwarz-Weißen bestritt Christian mit 6 Jahren. Es war ein 19:0-Sieg. Dreimal dürfen Sie raten, wer dabei

# Garlentväume... 30 Juhre Gartengestultung

Christian Derflinger ist die klassische Nummer 10: ein tor-

gefährlicher Spielmacher. Seine Qualitäten haben die

deutschen Bundesliga-Trainer auf den ersten Blick beein-

druckt. Beim Hallen-Masters in Köln wählten sie den Nach-

wuchsstar im Bayern-Dress zum besten Spieler des Tur-

niers. Im Bild links erhält Christian dafür den "Goldenen

Schuh" überreicht. Bei den Münchnern, wo Franz Beckenbau-

ers Sohn Stefan die U-17 betreut, möchte Christian auf den

Spuren der Eigenbauspieler Bastian Schweinsteiger, Philipp

Lahm, Andreas Ottl und Christian Lell möglichst bald den Sprung

Wir PLANEN - GESTALTEN - PFLEGEN

- Hausgärten und Firmenanlagen
- Gartenservice

in den Bundesliga-Kader schaffen.

- Baum- und Heckenschnitt
- Altgartensanierung (Minibagger u. Bob Cat)



### Anton STRASSER

Fadleiten 11, 4632 Pichl bei Wels Mobil: 0664/3366270

Besuchen Sie unseren "Schaugarten" Um Anmeldung wird gebeten

### Rossi & Co live erleben

Wer Valentino Rossi & Co live erleben möchte, hat dazu im August eine gute Gelegenheit. Der Freizeitclub Saxen veranstaltet eine Busfahrt zum Motorrad-Grand Prix in Brünn. Die Reise findet von 15. bis 17. August statt und kostet 119 Euro. Kinder bis 15 Jahre zahlen 25 Euro weniger. Im Preis enthalten sind Fahrt, zwei Übernachtungen ohne Frühstück, Transfer zur Rennstrecke, Parkgebühr, Reiseleitung. Eintrittskarten kosten ab 44 Euro (Wochenendticket). Die Abfahrt findet am 15. 8. um 6.15 Uhr am Bahnhof Linz statt. In Saxen und Grein kann zugestiegen werden. Anmeldungen bis 1. August unter 0680/2006394 (Karl Buchmayr), www.freizeitclub-saxen.com.

# **OBERÖSTERREICHS GROSSE MONATSZEITUNG GRATIS an 209.000 Haushalte!**

EXKLUSIVE REPORTAGEN, TOP-INFOS & GEWINNSPIELE www.hallo-zeitung.at

10/Gesundheit, Senioren Juli 2008

# Alles aus EINER Hand

Martin Melwes (re.) von der Gesellschaft für Risiko-Beratung zeichnete das Linzer UKH für sein Risikomanagement aus. Von links: Prof. Hartmut Pelinka, ärztlicher Direktor der AUVA, UKH-Leiter Prim. Doz. Albert Kröpfl und UKH-Pflegedienstleiterin Andrea Mitterlehner.

# **Patientenrekord** im neuen UKH Linz

Vor drei Jahren wurde das neue Linzer Unfallkrankenhaus der Allgemeinen Unfallversicherungsanstalt (AUVA) eröffnet. Mit dem neuen UKH ist die Zahl der Patienten ständig gestiegen. Registrierte man im Vorjahr mit 48.738 Patienten einen Höchststand, so wird man heuer erstmals mehr als 50.000 Menschen medizinisch versorgen und eine Rekordmarke erreichen.

Seit das modernst ausgestattete Unfallkrankenhaus Anfang Juli 2005 in Betrieb genommen wurde, zählte das UKH insgesamt knapp 143.000 Patienten.

Im UKH ist nicht nur viel Betrieb, es wird auch hervorragend gearbeitet. Das bestätigen Experten der international tätigen Gesellschaft für Risiko-Beratung (GRB) aus Deutschland. Sie haben eine detaillierte Überprüfung und Einschätzung der Risikosituation im UKH Linz vorgenommen. Im Prüfbericht attestiert GRB dem Spital einen auch im internationalen Vergleich "bemerkenswert hohen Prozentsatz von umgesetzten Empfehlungen zur Risikoprävention". Dafür gab's eine Auszeichnung.

Besonders positiv wird von GRB die Sicherheit für Patienten bei unfallchirurgischen Operationen hervorgehoben. Großes Lob gibt es auch für die Behandlung schwerster Brandverletzungen und für das Management im Notfallbehandlungsraum, "Schockraum".

### **DER SENIORENBUND ZEIGT FLAGGE:**

# Für starke Senioren und eine sichere Zukunft!

Der Seniorenbund ist als Interessenvertretung und Serviceorganisation für die ältere Generation die Nummer 1 in Oberösterreich. 18 Bezirks- und 431 Ortsgruppen betreuen 77.000 Senioren. Jetzt zeigte der Seniorenbund in einer brennenden Frage Flagge: Er lud in Linz zur ersten pflegewissenschaftlichen Enquete.

Debatte um die 24-Stunden-Betreuung das öffentliche Interesse an diesem Thema zurück gegangen ist, so bleibt das Pflegeund Betreuungswesen eine der größten Herausforderungen unserer Zeit. Der Österreichische Seniorenbund hat daher kürzlich in Linz zur ersten - hochkarätig besetzten - pflegewissenschaftlichen Tagung Österreichs eingeladen.

Unter dem Titel "Pflegewissenschaftliche Defizite heute - Herausforderungen von morgen" kam es zu einer fachlichen Bestandsaufnahme, die eine Entscheidungsgrundlage für die Politik bilden soll. Sie dient dem Seniorenbund für sachpolitische Weichenstellungen im Seniorenrat.

Eines ist für Seniorenbund-Bundesobmann Dr. Andreas Khol klar: "Pflege

Auch wenn nach der ist ein Grundrecht, das gesetzlich verankert werden muss. Wir müssen hier weg vom Sozialhilfebereich und mehr Geld zur Verfügung stellen." Auch für die Ausbildung. Einerseits sollte Alten- und Pflegebetreuer ein Lehrberuf werden, andererseits gebe es österreichweit im Pflegebereich einen Bedarf an 3.000 wissenschaftlich ausgebildeten Personen.

Seniorenbund-Landesobmann Dr. Josef Ratzenböck unterstreicht die Bedeutung der Betreuung in den eigenen vier Wänden, die vorwiegend Angehörige leisten. "Speziell für die Pflegestufen fünf bis sieben ist eine Pflegegelderhöhung um mindestens 20 Prozent dringend nötig," fordert der Ex-Landeshauptmann.

OO Seniorenbund, 0732/775311-0, Telefon www.ooe-seniorenbund.at



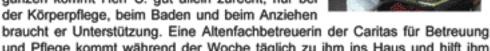
Sie machen sich stark für die Senioren und organisierten Österreichs erste pflegewissenschaftliche Enquete in Linz. Die Führungsspitze des Seniorenbundes (von rechts): Landesobmann LH a.D. Dr. Josef Ratzenböck, Bundesobmann NR-Präsident i.R. Dr. Andreas Khol und Generalsekretär Heinz K. Becker.

### Landgemeinden sterben aus

Die Entwicklung der Altersstruktur wird für ländliche Regionen zur Existenzfrage: Weil die Jungen in die Ballungsräume ziehen, sterben die Landgemeinden langsam aus. In 25 Jahren werde nur noch ein Drittel der Bevölkerung in kleineren Gemeinden am Land wohnen, derzeit seien es immerhin noch fast zwei Drittel, warnt der Österreichische Gemeindebund.

### Hilfe, die ins Haus kommt:

Herr S. ist 85, seine Frau ist verstorben, seine Tochter ist berufstätig und kann sich nicht den ganzen Tag um ihren Vater kümmern. Im großen und ganzen kommt Herr S. gut allein zurecht, nur bei



und Pflege kommt während der Woche täglich zu ihm ins Haus und hilft ihm

So lange wie möglich in den eigenen vier Wänden leben zu können - das wünscht sich der Großteil der Bevölkerung. Mit der Alten- und Heimhilfe bieten die Mobilen Dienste der Caritas im Auftrag des Magistrats und des Landes OÖ Unterstützung zuhause im Alltag an, u.a. im Linzer Zentrum und im Raum Froschberg / Römerberg / Freinberg. "Nehmen Sie diese Hilfe ohne Scheu in Anspruch", so Christa Kurzwernhart, Altenfachbetreuerin der Caritas. "Wir unterstützen Sie gerne, wenn Sie im Alter nicht mehr alles selber machen können!" Die Tarife für die Leistungen der Mobilen Dienste sind sozial gestaffelt.

### Information:

Mobile Dienste der Caritas für Betreuung und Pflege Tel. 0732 / 76 10 - 24 25 Mo - Fr jeweils 7:00 - 11:00 Uhr www.mobiledienste.or.at

### Rotklee hilft bei Leiden im Wechsel

Schweißausbrüche, Hitzewallungen und Stimmungsschwankungen sind typische Beschwerden in den Wechseliahren. Bei diesen Frauenleiden bringen Isoflavone aus Rotklee-Extrakten Linderung. Das ergab nun eine dreijährige Studie an 401 gesunden Frauen im Alter von 35 bis 70 Jahren. Die in der Studie verwendeten Rotklee-Isoflavone sind Pflanzenstoffe mit östrogenähnlicher Struktur, sie wirken allerdings sanfter und ohne Risiko. Sie erhalten nun mehr Bedeutung im Kampf gegen Wechsel-





Das Land Oberösterreich ist vom SelbA-Trainingsprogramm überzeugt und fördert die Ausbildung.

**ANMELDUNG UND DETAILLIERTES MATERIAL ZUR AUSBILDUNG:** SelbA KompetenzCenter Telefon 0732/7610-3213; selba@dioezese-linz.at • www.selba-ooe.at 4020 Linz, Kapuzinerstraße 55a

für ihre SelbA-Trainingsgruppe.

> KURS 2 im Bildungshaus Greisinghof in Tragwein. Infoabend am 04.09.08, 18 Uhr. Kursstart: 12.09.; Kursende: 24.01.09

31.01.09.



## **Jeder Dritte** mit falscher **Brille am PC**

Bildschirmarbeit ist schädlich für die Augen - trotzdem trägt jeder Dritte, der viel am Bildschirm arbeitet, keine oder eine falsche Brille. Grundsätzlich gilt: Um Augenschmerzen,

Kopfweh, Schwindelgefühl oder ähnliches zu vermeiden, sollte der Bildschirm möglichst senkrecht stehen und mindestens 70 cm vom Körper entfernt positioniert werden.

Brillen Rappan bietet jetzt in seinen Filialen Linz, Ried und Freistadt einen Gratis-Sehcheck an. Hier werden schon kleinste Sehfehler aufgedeckt!

"PC-Syn-Beim drom" arbeiten die Augen ungenauer und blinzeln auch weniger. An einem Büro-Arbeitstag am Computer werden über 30.000 Kopfund Blickbewegungen durchgeführt. Dabei kann sich das Auge zwischendurch nicht mehr richtig erholen. Betroffen sind vor allem über 40-jährige. Wichtig: Bildschirmbrillen sind vom Arbeitgeber zu bezahlen. Info-Tel. Brillen Rappan: 0732/770034.

# Initiative vonOHRzuOHR hilft gratis

# Schwerhörigkeit ist weit verbreitet

HÖREN

prozess und mit der Hand-

habung von Technik völlig

überfordert . Mit unserem

neuen Projekt ,Hören

heißt Leben' und der in-

tensiven Zusammenarbeit

mit der Gebietskranken-

kasse, Akustikern und

Ärzten haben wir jetzt die

Möglichkeit geschaffen,

Betroffenen eine Hörver-

sorgung zu ermöglichen,

die sie wirklich brauchen

"Nichts sehen trennt von den Dingen, nichts hören trennt von den Menschen," heißt es. In Oberösterreich leiden 19 % der Bevölkerung über 14 Jahre an einer mehr oder weniger ausgeprägten Hörschwäche. Bei der Generation 50+ sind es schon mehr als 30 %.

Die Initiative von OHRzuOHR - und hier speziell das neue Projekt "Hören ist Leben" - nimmt sich seit über 4 Jahren dieser Thematik an und hat sich zur ersten Anlaufstelle und Drehscheibe zum Thema Schwerhörigkeit wickelt. Mit "Hören ist Leben" kann man sich jetzt auch der älteren Bevölkerung bedarfsgerecht widmen. Das Projekt wird vom Land OÖ gefördert.

"Das Hauptproblem ist, dass sehr viele Menschen nicht über ihre Schwerhörigkeit sprechen, weil sie sich dafür wirklich schämen und nicht mehr vollwertig vorkommen. Nur jeder dritte Betroffene steht dazu, schlecht zu hören", sagt Angelika Nebl, selbst von Schwerhörigkeit betroffen und Beraterin und Obfrau beim Verein vonOHRzuOHR.

Angelika Nebl: "Ältere Menschen fühlen sich oft im Hörgeräteanpassungsschwerhörige wohlfühlen kann." Ein Hörgerät kann die Kommunikation positiv beeinflussen und damit die Lebensqualität der Betroffenen ungemein erhöhen.

Für die Zukunft wünschen sich die Mitarbeiter-Innen des Vereins von-OHRzuOHR, "dass es einmal ,angesagt' ist, ein Hörgerät zu tragen, weil man intellektueller wirkt." Hintergrund dieses Wunsches: Bei Schwerhörigen, die das richtige Hörgerät tragen, erhöht sich der Intelligenzquotient nachweislich um mehrere Prozentpunkte. Das Gehirn wird trainiert und fit gehalten - eine Tatsa-che, die gerade für die ältere Bevölkerung von enormer Wichtigkeit ist.

Dienstleitungen Die des Vereins vonOHRzu-OHR sind allesamt kostenlos und unverbindlich. Infos: Tel. 0732/700833, Fax 0732-700844: Website: www.vonohrzuohr.or.at; e-mail: office@vonohrzuohr.or.at. Sprechtag ist immer Montag von 9 bis 12 und 15 bis 17 Uhr oder und mit der man sich als nach Vereinbarung. Anzeige



Eferdinger Erdäpfelbauern-Obmann Mag. Manfred Schauer (re.) und Geschäftsführer Ewald Mayr mit Erdäpfelprinzessin Evelyne I. und den "Jungen Eferdingern".

# Saison der "Jungen Eferdinger" eröffnet

Die Heurigensaison ist angelaufen. Die Eferdinger Erdäpfelbauern haben durch das feuchtwarme Kleinklima des Eferdinger Beckens einen Vorsprung. Sie ernten bereits ihre Spezialität: Die "Jungen Eferdinger". Der Erdapfel gilt als besondere Delikatesse. Die junge Knolle ist klein, zart und von intensivem Geschmack.

Was macht den "Jungen Eferdinger" so einzigartig? "Er ist noch nicht ausgereift, was beim Erdapfel mit Vorteilen verbunden ist. Neben einem hohen Wassergehalt enthalten die Heurigen Mineralstoffe,

Vitamine, leicht verdauliche Stärke und hochwertiges Eiweiß. Sie sind praktisch fettfrei, sättigen gut und enthalten nur 70 Kalorien pro 100 Gramm," so Obmann Mag. Manfred Schauer den Eferdinger von Landl-Erdäpfelbauern. Er empfiehlt den Verzehr mit Schale, "da sich wertvolle Vitamine und Mineralstoffe unterhalb der Schale befinden".

Die Zeit der "Jungen Eferdinger" bei SPAR, Maximarkt und bei den Bauern ist beschränkt, da sie nur bis 31. Juli vermarktet werden. Infos: www.eferdinger.landlerdaepfel.at

### Dr. Naidu: Bahnbrechende Produkte

# **Neue Mittel für** gesunde Knochen

In Österreich sind nach Schätzungen jede dritte Frau und jeder sechste Mann von Osteoporose betroffen. Oft wird diese Zivilisationskrankheit unterschätzt und als nicht lebensbedrohlich angesehen. Der

weltweit bekannte Wissenschafter Dr. Narain Naidu stellt auf einer Städtetour seine neuen Produkte Osteodenx und CalDenx für gesunde Knochen vor.

Rund 700.000 Personen leiden derzeit an Osteoporose, eine Zahl, die sich bis 2040 durch die steigende Lebenserwartung verdoppeln wird.

Als Mikrobiologe erforscht Dr. Naidu seit über 20 Jahren die Nutzbarkeit natürlicher Antimikroben. Den Durchbruch brachten ihm seine Erkenntnisse zu Lactoferrin, einem natürlichen Molkeprotein. Mit seinem Team gelang es ihm, aktives Lactoferrin von inaktivem zu trennen und sich dessen schützende Eigenschaften bei Bekämpfung von oder durch Bakterien im Ver- massage).

dauungstrakt hervorgerufenen Krankheiten zu Nutze zu machen. Dr. Naidu war mit diesem bahnbrechenden Produkt für den Nobelpreis nominiert. In sei-

ner Karriere hat er mit drei Nobelpreisträgern zusammengearbeitet.

Osteodenx ist ein mit Enzymen angereichertes Lactoferrin-Präparat, mit den Vitaminen D und E, Zink und Mangan. Dieses einmalige Knochen-Mana gement-System unterstützt Aufrechterhaltung und Aufbau von gesunden Knochen. CalDenx ist ein Präparat zur Nahrungsergänzung mit Kalzium, das in Kombination mit Osteo-Denx - für starke und gesunde Knochen sorgt. Zu kaufen gibt es die Produkte bei unabhängigen Nikken Wellnessberatern www.nikkenwellbeing.at-Bei einem Einkauf im Wert von mindestens 100 Euro erhält man einen 10-Euro-Gutschein und eine gratis Nikken Roll-Out (Energie-

# Die "Engel" vom Jugendtreff

Im Jugendtreff Eferding verbringen regelmäßig Jugendliche aus der Region ihre Freizeit. Die Teenager und die Jugendtreffleitung sind aber nicht nur auf der Suche nach Unterhaltung, sondern auch leicht zu begeistern, wenn es um Nächstenhilfe geht. So haben vier "Engel" vom Jugendtreff sofort zugesagt, als von der Gemeinde Hinzenbach der Vorschlag kam, die von einem Holzofen stark verrußte Wohnung des 80-jährigen Wilhelm Grünwald auszumalen.

Material und Jause stellte die Gemeinde zur Verfügung, die freiwillige Arbeitskraft der Jugendtreff. Von 14 bis 22 Úhr wurde geschuftet, dann war die vorbildliche, Generationen umspannende Aktion vollbracht. Zur Belohnung gab es nicht nur ein "herzliches Dankeschön" des Pensionisten. "Wir werden dem Jugendtreff auch einen zwar gebrauchten aber größeren Fernsehapparat kaufen," so Hinzenbachs Amtsleiter Max Kaltseis.



Wilhelm Grünwald (o.) freut sich über die Hilfe des Jugendtreff-Teams (li.). Die Jugendlichen planen jetzt jährlich ein bis zwei solche Aktionstage.

# ZUHAUSE GENIESSEN ohne selbst zu kochen!



Mahlzeit! Das Essen, das zu Ihnen kommt.

In Kooperation mit dem OÖ Roten Kreuz, der OÖ Volkshille und dem OÖ Samariterbund beliefern wir nicht nur älltere Menschen, sondern auch zahlreiche Firmen und Singlehaushalte mit unseren hachqualitativen Tiefkühlmenüs! Falls Sie keine Zeit oder keine Lust auf Kochen haben – wir kommen zu Ihnen.

So funktioniert Mahlzeit

office@mahlzeit.co.at

Unsere freundlichen Mitarbeiter liefern ihnen die schockgefrosteten Menüs Ihrer Wahl, die Sie problemios in ihrem Tiefkühligeröt logern können. Je nachdem wie Sie Hunger oder Gusto haben – bereiten Sie dieses auf einfachste Weise zu und genießen schon nach kurzer Zeit das Menül Zuhause eisen und genießen – ohne Stress – wann immer Sie Lust und Laune haben. Wir würschen MAHLZEITI Sie sind bei Mahlzeit an keinen Vertrag gebunden und können die Belieferung jederzeit unterbrechen oder vartieren!

Riesige Auswahl, beste Qualität und optimales Service

Der Schwerpunkt im Mohlzeit-Angebot liegt in hochwertiger Tiefkühlkost, die im umfangreichen Speiseplan in verschiedenen Formen zur Wahl steht: Normalkost, Leichte Kost, Diabetikermenüs und pürierte Speisen gab es bisher schon. Seit kurzem kommen auch Vegetarier mit einer eigenen Speisekarte auf Ihre Rechnung. Suppen und Desserts

Rufen Sie uns an, wenn wir Ihr Interesse geweckt haben und Sie bekommen

1 Gアリウラードコンドスリーコンド いっ uns zugestellt! (1 Menü pro Housholt)

# Ich bestelle einen Kennenlernkarton (7 Gerichte) um € 24,90

Zum 10-Jahr-Jubiläum verlosen "Mahlzeit" und "Hallo" 10 x 1 Woche GRATISESSEN!

Nebenstehenden Gutschein ausschneiden und an an "Hallo OÖ", Kremplstr. 5/III, 4020 Linz senden. Jeder Gutschein nimmt an der Verlosung teil. Eine Bestellung ist nicht Bedingung. Einsendeschluss 20. Juli 2008.

Mahlzeit Vertriebs GesmbH Melissenweg 34 | 4020 Linz Tel: 0732 / 77 33 44 Fox: 0732 / 77 33 44 - 22

12/Gesundheit, Freizeit/Werbung Juli 2008



### Hilfe gegen **Hornhautrisse**

Mit ausschließlich biologischen Wirkstoffen wirkt die Phyto-Schrundencreme gegen schmerzhafte Hornhauteinrisse und Schrunden. Die rein pflanzliche Creme ist derzeit ein Apotheken-Hit. Schrunden – auch Rhagaden genannt sind häufig und treten auf, wenn die Hornhaut mangels Elastizität oder bei Austrocknung bis in die Unterhaut tief einreisst. Das ist schmerzhaft und es können Bakterien eindringen. Entzündungen sind die Folge. Schrunden entstehen z.B. im Mundwinkel, an der Ferse, am Fußballen, zwischen den Zehen, an Gelenken und besonders an den Fingern. Vor allem ältere Haut ist dünner, trocken, unelastisch - und leichter verletzbar. Die Phyto-Schrundencreme ist ein Kosmetikprodukt und nur in Apotheken erhältlich.

### **Neue Sauna-Oase in Bad Waltersdorf**

# **Steirische Wellness** mit Apfel und Kernöl

Wunderbar entspannen lässt es sich im neuen Wellnessbereich des Quellenhotels der Heiltherme Bad Waltersdorf. Die ideale Ergänzung zu Waldsauna und Naturbadeteich sind die Behandlungen nach der Traditionellen Steirischen Medizin - Kraft tanken mit Apfel und Kernöl.

Platz haben - und davon bietet die Quellenoase reichlich. Auf rund 3.000 m² findet der Hotelgast ein eben neu eröffnetes Wellnessangebot der Superlative in der natürlichen Umgebung der Heiltherme rund um den Heilbründlbach. Einzigartig ist der im Naturbadeteich integrierte Thermalpool, wo man nach Wald-

Wohlfühlen bedeutet sauna und Soledampfbad entspannt plantschen kann. Steiermark pur bietet auch die "Woazsauna" in einem Troadkasten, danach lässt man auf der Sonnenterrasse den weiten Blick in die weiche Landschaft schweifen und genießt.

Bad Waltersdorf hat eine der ältesten und



Informationen unter: www.quellenhotel.at



nieren mit ins der Waldsauna. Die Sonnenterist am Abend ein Genuss

(Bild Ii.).

# Schutz vor Ohrenentzündung

Die Sommersaison hat begonnen und es locken Badeseen und Meer. Aber Vorsicht: Badewasser kann ins Ohr gelangen! Häufige bzw. länger anhaltende Feuchtigkeit im Ohr kann zu einer Entzündung im äußeren Gehörgang (Badeotitis) führen.

Symptome einer Ba-

deotitis können sein: starke Schmerzen, auch beim Kauen, Druckgefühl, Ausfluss und Juckreiz, Anschwellen des Gehörgangs und somit Hörminderung.

Treten diese Symptome verstärkt auf, dann sollten Sie einen Arzt aufsuchen. Damit es aber gar nicht so weit kommt, gibt es vorbeugend Produkte: CERUSTOP® zur Reinigung und Pflege des äußeren Gehörganges. Ohrenöl dringt ins Ohrenschmalz ein, macht es löslicher und daher leicht entfernbar. OTOMER: Isotonisches Meerwasser für die Reinigung des äußeren Ohres. **NORMISON** 

und stellt den physiologischen Säuremantel der Haut des äußeren Gehörganges wieder her.

Schützen Sie sich nach dem Baden, Duschen Schwimmen oder Tauchen. So steht einem unbeschwerten Badevergnügen nichts mehr im Wege! Introcknet fos: www.sigmapharm.at



# **TOP-INFOS & TERMINE**

### Kräuterwandertag

Die köstlichen Mühlviertler Bergkräuter stehen im Mittelpunkt des 8. internationalen IVV-Wandertages in Hirschbach am 6. Juli 2008. Start ist von 6 Uhr bis 13 Uhr beim Lagerhaus Hirschbach. Die Wanderrouten (6, 12 und 18 km) führen durch die herrliche Landschaft rund um die Kräuterkraftquelle. Dort werden für Kräuterliebhaber Führungen ins duftende Reich der Kräuter angeboten. Im Bauernmöbelmuseum Hirschbach gibt es die Sonderausstellung Viktor Filzwieser "Ybbs Stein", sowie Einkaufsmöglichkeit im Kräuterstadl. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt! Infos: 0664/5723802 oder 07948/320.

### 16. Ennstal-Classic

Das Motto "Autofahren im letzten Paradies" mobilisiert für die 16. Ennstal-Classic (23.-26. Juli) in Gröbming Teilnehmer aus 14 Nationen. Das Starter-

feld umfasst 205 Teams. Mit 50 verschiedenen Automarken gibt es einen neuen Rekord. In den 205 Autos sitzen Teilnehmer aus Belgien, Deutschland, England, Finnland, Liechten-Italien,



stein, Luxemburg, Mexiko, Niederlande, Österreich, Schweiz, Schweden, Südafrika und den USA. Das älteste Auto ist ein Sunbeam-TT, Baujahr 1921, der mit Startnummer 1 in den 3-tägigen, rund 850 km langen Alpenmarathon geht. Ein Maserati 450 S Rennsportwagen (400 PS) ist das stärkste Auto im Feld. Sir Stirling Moss (79, Bild), der einen Mercedes 300 SL pilotiert: "Ich treffe in Gröbming meine Jugend".

### Casanova brennt ...

.. vor allem für zwei Leidenschaften: die Frauen und das Schreiben. Casanova war ein vielfältiger Tausendsassa, ein Held seiner Zeit. Er wurde von der In-



quisition eingekerkert, von Päpsten, Kaisern empfangen und übte unzählige Berufe aus. Vor allem aber war er ein Virtuose der Sin-

ne im Zeitalter des lustvollen Lebens und der Revolution. Und genau diese wird in der Inszenierung der Sommerspielen Melk beleuchtet. Premiere ist Dienstag, 15. Juli, 20.15 Uhr. SPIELTAGE 17. Juli bis 16. August Do, Fr, Sa, 20.15 Uhr (Ende ca. 23 Uhr). Infos unter 02752/54060 bzw. www.arena-melk.at

### Seifenkistl-Grand Prix

Am Sonntag, den 6. Juli veranstaltet der Lions Club Pyhrn-Priel den diesjährigen Seifenkistl-Grand Prix in Windischgarsten. Gestartet wird bei Sport 2000 Werschitz, das Ziel ist der Hauptplatz der Marktgemeinde. Um 14 Uhr geht's los; bis 13 Uhr kann man sich beim Gemeindeamt oder Lions Club für eine der vier Wertungsklassen (7-10 Jahre, 11-14 Jahre, Windischgarstner Schulen und eine eigene Sonderklasse) anmelden. Infos: www.lionsclub-windischgarsten.at. Anmeldungen: 0664/60776632.

### **Ansichtskartensammlung**

In den Archiven der OÖ-Klöster gibt es viele Schätze zu entdecken. So startet am 15. Juli eine Ansichtskartenausstellung im Stift St. Florian. An der Wende vom 19. zum 20. Jahrhundert war es eine Art

"Hobby" der Chorherren des Stifts, ihre Mitbrüdern Ansichtskarten aus allen Gegenden der Welt zu schicken. Diese Karten wurden archiviert und so entstand eine gi-



gantische Sammlung. Allein aus OO gibt es 20.000 (!) Motive, die umfassend über Land und Leute anno dazumal informieren. Die reale und virtuelle Ausstellung - die große Masse der Ortsansichten wird digital im Internet bereitgestellt - lädt zu einem 100jährigen Zeitsprung in die Vergangenheit Oberösterreichs. Die Ausstellung dauert bis 5. Oktober. Öffnungszeiten Sa. und So. 9.30 - 12.30 und 13.30 - 16.30 Uhr. Angemeldete Gruppen jederzeit auf Anfrage.



### So macht "Geschichte-Lernen" richtig Spaß

# "Evolutionsgarten" im Zoo Schmiding

"Eine wichtige Zielsetzung des Aquazoos liegt in der Vermittlung von Wissen auf eine Art und Weise, die Spaß macht und interessiert," so Zoodirektor DDr. Andreas Artmann. "Dies gilt nicht nur für Tiere, sondern auch für Pflanzen."

Der neu angelegte Evolutionsgarten rundet die im Aquazoo Schmiding in Krenglbach einzigartig veranschaulichte Entwicklung der Erde und des Lebens ab. Interessante Schilder geben Infos über Entwicklung und Entstehungszeit evolutionär wichtiger Pflanzenarten, aber auch über Aussehen und Lebensbedingungen heute existierender, wunderschön bunt blühender Arten.

Es werden die ersten Vertreter der Landpflanzen, Moose, Bärlappe und Schachtelhalme gezeigt. Nach heutiger Auffassung haben sich Moose vor etwa 400 bis 450 Millionen Jahren aus Grünalgen der Gezeitenzone entwickelt. Die äl-

testen Vertreter der Bärlappe sind seit dem Silur (vor 445 – 415 Mio. Jahren) bekannt, sie zählen somit zu den ersten echten Landpflanzen! Zu den fossilen Schachtelhalmen zählen Arten, die Wuchshöhen von bis zu 30 Metern und einem Meter Stammdurchmesser erreichten. Im Vergleich: Heute noch vorkommende Exemplare werden nicht höher als zwei Meter ...

Der "Evolutionsgarten" bietet Geschichte pur – was Mensch, Tier und das gesamte Universum betrifft Weitere Infos unter www.aquazooschmiding.at



### TRAUMURLAUB IN DEN RED SEA HOTELS (JULI & AUGUST 2008)









Buchbar bei EDL Touristik GmbH Flughafenstr. 1 - 4063 Hörsching Hotline: 07221 - 600 5081 JIDEN SAL/SOL NOMETOP AR LINT, WIEN UND SALTREES NACH HURGHADA JUDEN FR. NOMETOP AD WIEN NACH SHARM EL SHERRE

€ 366,

ETI Österreich GmbH • Operaring 4 • 1010 Wien • www.expresstravelinternational.at



# Herrliche Alm ist wieder erreichbar

Nach den schweren Verwüstungen durch die Stürme "Emma" und "Paula" war die Feichtaualm im Sengsengebirge lange Zeit nur schwer erreichbar. Nun gelang es dem Team des Alpenvereins Steyr, alle Zustiegswege wieder frei zu legen. Die Feichtau, auf 1.380 Metern Seehöhe gelegen, ist mit über 600 Hektar die größte bewirtschaftete Alm im Nationalpark Kalkalpen. Sie ist mit ihren vielen seltenen Alpenblumen, dem Wasserreichtum und dem angrenzenden Urwald ein echtes Paradies für Na-

turliebhaber. Die Selbstversorgerhütte des Alpenvereins bietet die einzige Nächtigungsmöglichkeit im Sengsengebirge und ist idealer Stützpunkt für die Besteigung des Hohen Nocks oder für eine Kurzwanderung zu den malerischen Feichtau-Seen.



Offnungszeiten 2008:

Bis 26. Oktober: Mittwoch bis Samstag und zusätzlich jeden Sonntag, von 29. Juni bis 14. September. Zeit: 10.00 bis 16.00 Uhr.



### **Elektrisch** mehr Rad fahren

Als einziger Hersteller in Österreich hat sich die Firma Schachner in Seitenstetten auf Elektrofahrräder spezialisiert. Neben Fahrradmodellen mit Elektroantrieb gibt's Dreiräder und Nachrüstsätze für alle Fahrräder.

Seit mehr als 2 Jahren werden leistungsfähige NiMH-Akkus angeboten: der 36V 5Ah Akku eignet sich für kurze Strecken: Reichweite bei leichtem Mittreten ca. 20 bis 35 Für längere Strecken/ Radtouren empfiehlt sich der 9Ah Akku mit einer Reichweite von 45 - 60 Km. Für Jung und Alt, Sport oder täglichen Gebrauch - Schachner hat die Lösung! Tel: 07477/ 42973. schachner. gmbh@gmx.at www.elektrobikes.com

### Buntes Programm der Wurm & Köck-Flotte

# Auf der Donau den Sommer genießen

Ein besonderes Sommererlebnis ist an Bord der Flotte von Wurm & Köck garantiert. Im Juli, August und September

wartet ein abwechslungsreiches Programm – ob mit Partner, Familie oder Freunden.

"Donau in Flammen" am 8.August in Enns, ein extra Highlight der Reederei, begeistert mit einem von 14 – 16 Uhr. Tanzfahr-

großartigen Feuerwerk und toller Musik. Abfahrt des Schiffkonvois in Linz

ist um 20 Uhr. Eine Ferienschifffahrt mit Kinderanimation gibt es am 11.7. und am 22.8.

Manche "erfahren" die 14 Ausstellungsorte der heurigen OÖ-Landesausstellung im Rahmen einer Radtour. Ein herrliches Tageserlebnis verspricht dabei z.B. eine Bike-und-Boot-Tour am Wolfgangsee. Inhaber eines Ausstellungspasses oder einer Kombikarte erhalten bei Wolfgangseeschifffahrt und Schafbergbahn 30 Prozent Rabatt! www.landesausstellung.at

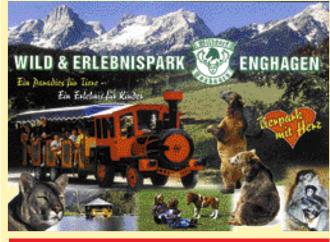
Landesausstellung er-fahren

WURM+ KÖCH



Kulinarische Sommerschifffahrten mit Barbecue oder Pastabuffet inkl. Begrüßungscocktail und Live Musik kann man am 03., 17., od. 31.7. und am 14. und 28. 8. genießen (Abfahrt 20 Uhr). Fahrten in die Wachau gibt es im Juli und August zusätzlich zu der Wienfahrt am Samstag auch Mittwoch (ÖBB-Kombi-Ticket).

Anmeldung für alle Fahrten und Kartenverkauf bei Wurm & Köck (bei Lentosgebäude) Tel. und Fax: 0732/783607, email: wurm-koeck@aon.at www.donauschiffahrt.de



Windischgarsten: Einziger Tierpark mit Pinguingehege

## **Tierpark Enghagen** lockt Groß und Klein

Ein Besuch im Wildund Erlebnispark Enghagen bei Windischgarsten wird zum Erlebnis für Jung und Alt. Insgesamt kann man auf 20 Hektar etwa 400 Tiere 64 verschiedener Arten bestaunen. Ein besonderes Erlebnis ist die Gratis-Rundfahrt mit dem Bummelzug hinauf zur Spitznaglalm, wo einen ein herrlicher Gebirgsausblick erwartet. Beim Parkeingang lädt ein Restaurant mit Gastgarten und Spielgeräten zum Verweilen ein. Ein Wald-und Pilzlehrpfad ist sehr informativ. Öffnungszeiten: täglich 9-18 Uhr.

Nähere Informationen: Telefon 07562/ 5291, www.wild-erlebnispark.at

# Rotwein ww.rotweinfestival.at Nach Deutschkreutz der GROSSEN ROTWEINE 10. bis 13. Juli 2008 Tage der offenen Kellertür am Freitag, 11. und Samstag, 12. Juli 2008 In den Weingütern: Deutschkreutz: Arnter, Dorner, Gager, Gesellmann, Heinrich, Hofstädter, Igler H., Igler J., Kacsits, K+K Kirnbauer, Kirnbauer G., Kovacs, Leser, Neubauer A., Neubauer G., Pfneisl - United Vineyards, Reinfeld, Reumann Ch., Reumann J., Strehn, Weber, Winzerkeller Deutschkreutz Neckenmarkt: Draxler, Hufnagel, Wellanschitz, Wieder Horitschon: Amminger, Iby-Lehrner Lutzmannsburg: Prickler Raiding: Wolf

# Weinschätze in Rot und Weiß!

Über 30 Top-Weingüter präsentieren sich im Weinwochenende-Zentrum Deutschkreutz, die Anziehungspunkt für zahlreiche Besucher sind. Den Weininteressierten bietet sich ein umfangreiches Bild der Region mit der Vielfalt ihrer großartigen Weine. Das Festival gilt als Klassiker unter den Weinevents im Burgenland.

In Deutschkreutz laden jeden Abend Koststände ein.Wer bereits tagsüber verkosten möchte, wird bequem mit einem Shuttledienst von Keller zu Keller in Deutschkreutz und in den umliegenden Gemeinden gebracht. Der Gast kann die Weinwelt des Mittelburgenlandes durch in seiner Gesamtheit kennenlernen. Diese bewährte Kombination aus einem Tag der offenen Kellertür und einer Weinverkostung findet heuer bereits zum 11. Mal statt.

Der Wunsch der Winzer aus dem Blaufränkischland, auf ihre Weine aufmerksam zu machen, geht bis 1965 zurück. In den 90er Jahren wurden neue Ideen mit einladendem Rahmen geboten. Die Besucher schätzen das und kommen mit Begeisterung und Freude zum Rotweinfestival Mittelburgenland.

Infos: GEBIETSVINO-THEK **DEUTSCH-**KREUTZ Hauptstr. 55, 7301 Deutschkreutz Tel./Fax: 02613/897 68 info@gebietsvinothek.at, www.gebietsvinothek.at



### **AKTUELLES**

ohne Noten - mit Erfolgsgarantie für Anfänger od. Fortgeschrittene starten wieder in Kürze in allen Bezirken Oberösterreichs Leihgitarren für EUR 1,- pro Tag! Infos: 0732/732 732 W.EASY-GUITAR.AT

Ein offenes Ohr in manch dunklen Stunden. Rufen Sie mich an! 0900/ 37 00 67 (Euro 1,09/min) vornehmlich abends, gerne auch nach Vereinbarung
4 Jugendstil-Sessel und 6 Pfeiffenbarock-Sessel günstig abzu-

geben. Tel. 0699/134 12 556

### **FERIEN**

Ungarn - Thermalbad Bük: Ferienhaus oder Zimmer mit Bad und Küche bis 6 Personen zu vermieten. Tel. 07252/38090

Teneriffa: schöne große Ferienwohnung, Traumlage Meernähe, Woche/ Person 93,-Euro. Tel. 07242/52 569 oder

07242/64 158 Thermalbad Bük - Ungarn: vermiete Doppelzimmer mit Dusche, WC, SAT und Küchenbenützung oder Haus bis 8 Personen. Fahrradverleih gratis! Tel.

### **IMMOBILIEN**

07252/38528

Pregarten: 725 m<sup>2</sup> Baugrund, ausgesprochene Ruhelage mit allen Voraussetzungen privat abzugeben! Tel. 07242/ 63636 abends

### **MOTOR**

BARGELD - Kaufe alle PKW ab BJ 93, Zustand, km, Rost, alles egal. Tel. 0676/7613 132.

### **WASSERBETTEN**

Jahn good feelings WASSERBETTEN ab **EUR 550,-**2 Monate zur Probe! 07226/3114

www.good-feelings.com

# land and sky Wasserbetten, Luftbetten. visco-elastische Matratzen Weltpatent! BODYTONE SCHÖNEGGER # 4050 Traun-St. Martin, Leon-

dingerstr. 32, kostenlose Info-Hotline 0800/220330 www.landandsky.at

### **ANTIQUITÂTEN**

Antikhof Hörsching Kaufe alles Alte - Barzahlung. Telefon 07221/72382

### KONTAKTE

Partnerglück, der NEUE Weg zur Zweisamkeit, Superangebot, Tel. 0664/2507253

Partner & Friends Billig! Schnell! Erfolgreich! 0664/250 72 53 Informieren kostet nichts

PARTNERBÜRO DR. FRITZ LUKSCH Für Damen kostenlos, Herren 30.- Euro. Tel.: 0664/ 4202044

Aus geplatztem Großauftrag:

### **21 NAGELNEUE FERTIGGARAGEN**

zu absoluten Schleuderpreisen (Einzel- oder Doppelbox). Wer will eine oder mehrere? INFO: MC-Garagen Tel. 0800-291799 gebührenfrei (24 h)

**Oberösterreichs große Monatszeitung GRATIS an 209.000 Haushalte • redaktion@hallo-zeitung.at** 

### Neukirchen: Stehrerhof lockt Groß & Klein

# **Oldtimertreffen im** Freilichtmuseum

Mit einem spannenden Programm für Groß und Klein lockt in den kommenden Tagen das Freilichtmuseum Stehrerhof in Neukirchen an der Vöckla.

Am Samstag, 5. Juli steigt ab 20 Uhr im Dreschmaschinenmuseum das "Gstanzlsinga" mit den "Aspacher Tridopp-



(Bild), den "Humori-Torfsängern" stischen (Bayern), "Luise Pape", der "Innviertler Wirtshausmusi"

Tags darauf findet ab 10 Uhr das 7. **OLDTIMER TREF-**FEN (rechts) für Autos und Motorräder (Veranstalter Gast-Böckhiasl) statt. Es gibt eine

Oldtimer Ausfahrt zur Brauerei Zipf! Gastmoderator ist der bekannte "Oldtimer-Pfarrer" DDr. Manfred Brandl.

Zugleich lockt die große Ausstellung des Attergauer Farbenkreises. Hier arbeiten 16 verschiedene KünstlerInnen aktiv und man kann tolle Arbeiten von Kreide, Aquarell bis Acryl bestaunen!

Um 13 Uhr beginnt der berühmte HANDWER-KERTAG! Hier wird ge-



zeigt, wie früher am Bauernhof gearbeitet wurde. Handwerksberufe vergangenen Zeiten leben neu auf. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt! Es gibt frische Bauernkrapfen heiß aus der Pfanne! Das sind die berühmten Stehrerhof Bauernkrapfen! EINTRITT FREI

Infos: Freilichtmuseum Stehrerhof, Haid 7, 4872 Neukirchen/ Vöckla. Tel. Nr. 0 7682/ 7033 www.stehrerhof.at

in Ausflug zur historischen Pferdedeisenbahn in Kerschbaum in der Gemeinde Rainbach im Mühlkreis ist ein Erlebnis für die ganze Familie. Die "Reise" mit dem originalgetreu nachgebauten Luxuswagen Hannibal II -(Bild) mit dem einst der Kaiser reiste - oder mit dem Gesellschaftswagen Franz Josef auf einem halben Kilometer Gleis-



# Die Mühlviertler Pferdeeisenbahn - ein Ferien-Hit für Groß & Klein!

stück begeistern immer wieder groß und klein.

Eine Führung im Pferdeeisenbahn-Museum, "Gleishupfa" und "Ross-Knödel" – serviert von Biedermeierdamen in der Ersten Bahnhofsgaststätte des Kontinents -und die historischen Trachten Kutschern "Condukteuren" machen die Zeitreise perfekt.

Die Mühlviertler Pferdeeisenbahn ist von Mai bis Oktober an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 13 - 17 Uhr in Betrieb. Im August auch an Werktagen von 14 - 16 Uhr. Für Gruppen ab 15 Personen werden nach telefonischer Voranmeldung (07949/ 6800) die Rösser jederzeit eingespannt.

Der Preis für Fahrt, Eintritt und Führung beträgt für Erwachsene EUR 6,50, für Kinder EUR 3,-. Der besondere Hit für Familien: EUR 16,50 für die ganze Familie, egal mit wievielen Kindern!

Weitere Informationen gibt es auch im Internet unter www.pferdeeisenbahn.at

### **MECHANISCHE** KLANGFABRIK TUK-Vonwille Stelzen 15, A-4170 Haslach Tel.: 0043 (7289) 71557

Di-So 10:00-16:00 Uhr Fixe Führungen (für Einzelpersonen)

Ohren auf! Begeben Sie sich nach Haslach lung Erwin Rechberger in der Mechanische an der Mühl, um sich durch das neue Muse- Klangfabrik erfreuen. Vorgeführt werden um "Mechanische Klangfabrik" führen zu Edison, Phonograph, Drehorgeln, automatilassen. Die klingenden, mechanischen Wun- sche Klaviere und Akkordeons, Tanzorgeln derwerke unterhielten einst feine Bürger und und Orchestrien. In dem liebevoll inszenierfanden ab dem 18. Jahrhundert Eingang in ten Museum darf getanzt, gelacht u. gesungen Wirtshäuser, Salons und Tanzsäle. Heute werden. Oder lauschen Sie den schönen können Sie sich an den Melodien dieser Klängen im beschaulichen Ambiente unseres

mechanischen Instrumente aus der Samm- "Marktplatzes" € 6,00 für Erwachsene

€ 4,00 für Kinder von 6-18 Jahre

Führungskarte: € 2,00 für Erw.

# **Textilsymposium und** Webermarkt in Haslach

Textilsymposium mit Webermarkt findet von 14. bis 25 Juli in Haslach an der Mühl statt. Das Motto der heurigen Veranstaltungsreihe heißt "EINZUG": Ab 2009 werden nämlich dem Verein Textile Kultur Haslach lang ersehnte, permanente Räumlichkeiten zur Verfügung gestellt. Dieser "Einzug" geschieht im Zeichen des Projekts "Textiles Zentrum Haslach", das ab 2009 den Bestand des historischen We-

Internationales bereimuseums, die Textilmanufaktur, die örtliche Textilschule und den Verein Textile Kultur Haslach in zwei benachbarten Fabrikgebäuden unter einem Dach vereinen wird.

Als inhaltliches Kernstück wird von 14. Juli bis 14. September eine internationale Ausstellung textiler Kunst zu sehen sein. Eine Fachjury hat von über 100 Bewerbungen aus 17 Nationen 24 Arbeiten ausgewählt. Eröffnung der Ausstellung "zwischenräu-

me(n)": 13. Juli, 20 Uhr.

Kurse und Workshops zu textilen Techniken und Gestaltungsverfahren finden von 14. bis 25. Juli statt. Publikumsmagnet ist der Webermarkt (19./20. Juli). Aus 200 Bewerbungen hat eine Fachjury 90 AusstellerInnen aus dem In- und Ausland ausgewählt, die ihre hochwertigen Produkte präsentieren. Öffnungszeiten: Sa., 19. Juli, 9 - 18, So., 20. Juli, 9 - 17 Uhr. Infos: www.textile.kultur.haslach.at

# Viel Spaß in der Erlebnis Welt Energie

Strom hat keinen Ru- kommt sie, wie wird sie erhetag. Elektrische Energie zeugt, verteilt und wie ist immer da, wenn man sie untzt man sie effizient? All benötigt. Aber woher diese Fragen um das kom-

plexe Thema Energie werden in der Leitausstellung der diesjährigen Erlebnis Welt Energie informativ und unterhaltsam veranschaulicht.

Dieses attraktive Ausflugsziel der Energie AG liegt direkt am Eindes modernen Kraftwerksparks Timelkam der Energie AG und hat schon tausende Besucher begeistert. Hier erfahren Sie, wie Strom aus Biomasse erzeugt wird. Sie können aber auch einen Blick in Europas modernste Kühlschrankrecycling-Anlage der Energie AG Tochter AVE werfen.

Sportbegeisterte können auf dem Energiefahrrad ihren eigenen Strom erzeugen. Treten Sie also kräftig in die Pedale! Zur Stärkung gibt es mit dem beigefügten Gutschein eine Erfrischung.

Und nach der Erlebnis Welt Energie ein weiterer Ausflugstipp: Die Landesausstellung "Das Salzkammergut" ist nur wenige Kilometer entfernt in Gmunden zu besichtigen. Hier erfahren Sie vieles über

die Nutzung der Wasserkraft. Reisen wie unsere Großeltern heißt es von 29. Juni bis 14. September jeden Sonntag. Eisenbahnbegeisterte haben die Möglichkeit mit historischen Dampfzügen der ÖGEG zu fahren. Diese Nostalgiefahrten

Energie verstehen lernen (li.) und reisen wie unsere Großeltern - in Timelkam alles unter einem Dach.

und der Erlebnis Welt Energie in Timelkam statt. Die Erlebnis Welt ist an diesen Sonntagen geöffnet. Exakter Fahrplan unter sonderzuege@oegeg.at

Ein Besuch lohnt für Groß und Klein! **EINTRITTFREI! Unsere Sommer-Öff**nungszeiten 2008: Mittwoch - Samstag bis 26. Oktober, Sonntag: 29. Juni bis 14. September jeweils 10 bis 16 Uhr.



finden zwischen Ampflwang



# 2.000 Pflanzenarten im Ausseer Alpengarten

Der Alpengarten in Bad Aussee ist ein Geheimtipp für Naturfreunde und Gartenliebhaber. Hier gedeihen auf einem 6000 m² großen Areal über 2.000 Pflanzenarten aus aller Welt. Gebirgspflanzen, Heilpflanzen, aromatische Kräuter, Duftpflanzen, Orchideen, Steingartenstauden und vieles mehr machen den Garten zu jeder Jahreszeit attraktiv. Bei günstigem Wetter werden von 10 - 17 Uhr Getränke und kleine kalte Speisen serviert Öffnungszeiten: Mai bis Ende September: 8 – 18 Uhr; Führungen bei Voranmeldung. Eintritt: 3,- / Kinder bis 14 J. 1,50 Gruppe ab 8 Pers.: 2,50 / Saisonkarte: 6,- Auch Reisegruppen sind willkommen! Infos: www.neza.at, 0676/83622543, 0676/83622602.

Sommer - Sonne - Baden - Wellness

#### **FAMILIEN-ANGEBOTE** im Thermenlandhof GERNGROSS

in der Thermenregion Bad Walters-dorf gelegen, H2O Familientherme Sebersdorf nur 6 km entfernt.

NEU: Riesiger Klettergarten! VOLLPENSION FÜR KINDER AB 13,-! JULI + AUGUST - FAMILIEN-ANGEBOTE!

Fam. Gerngroß, 8274 St. Magdalena, T. 03332/8114, e-mail: gh.gerngross@htb.at, www.waltersdorf.at/gerngross



16/OÖ-Landesausstellung Juli 2008

# Faszinierende Reise durch 14 Ausstellungsorte der OÖ-Landesausstellung

Entdecken Sie das Salzkammergut

Die OÖ-Landesausstellung 2008 ist vielfältig und zeigt an insgesamt 14 Ausstellungsorten die facettenreiche Geschichte des Salzkammerguts. Unternehmen Sie eine faszinierende Entdeckungsreise durch die Region und lernen Sie die unterschiedlichen Seiten des Salzkammerguts kennen.

Zum zweiten Mal nach 1998 wird heuer eine Landesausstellung als dezentrale Schau veranstaltet, wobei die südlichste Region Oberösterreichs, das Salzkammergut, den Besuchern näher gebracht wird.

#### Bad Ischl – Menschen, Mythen und Monarchen

Bad Ischl war und ist für viele Menschen der touristische Anziehungspunkt schlechthin: Für die Landesausstellung 2008 präsentiert der Kurort deshalb seine eigene spannende Geschichte - von der Kaiserzeit bis in die Gegenwart. Zwischen "Ischler Regen" und "Kaiserwetter" wird die Rolle des Ortes als Treffpunkt des internationalen Adels, politischer Entscheidungsträger, der gesellschaftlichen Prominenz und namhafter Künstler ebenso herausgearbeitet, wie die sozialen Unterschiede der Besucher und die verschiedenen Phasen der touristischen Entwicklung. Im Eingangsbereich der aus der Biedermeierzeit stammenden Trinkhalle, die für die Ausstellung denkmalgerecht restauriert wurde, lädt ein eigener Kinderbereich mit historischer Kutsche auch die jungen Besucher ein.

#### St. Wolfgang – Künstler. Leben am Wolfgangsee

Unter dem Motto "Maler, Musiker und Dichter auf Sommerfrische" wird den Besuchern im revitalisierten Rathaus von St. Wolfgang vom Leben und Wirken der Künstlerinnen und Künstler am Wolf-

gangsee erzählt. Im Mittelpunkt stehen Komponisten, Meistermaler und Autoren mit ihren unvergänglichen Werken sowie der Wolfgangsee als glamouröse Filmkulisse für unbeschwerte Urlaubsromantik.

Die multimediale und erlebnisorientierte Vermittlung lädt alle Altersgruppen zum Entdecken und Erforschen ein. Ergänzt wird das Programm durch ein vielfältiges touristisches Angebot: Die Wallfahrtskirche, ver-

schiedene Wege durch den Ort und die Nostalgiefahrten mit der historischen Zahnradlokomotive Z1 und dem dazugehörigen Kaiser-Salonwagen auf den Schafberg ermöglichen einen erlebnisreichen und vielseitigen Landesausstellungsbesuch.

rch tal-sto-ko-da-Sa-naf-nen iel-tel-

Anzeige

war und ist ein beliebtes

In Bad Ischl können Sie Original-Schönheitsrezepte von Kaiserin Sisi aus-

probieren (Bild

unten).

ALLE INFOS/ANMELDUNG ZUR OÖ-LANDESAUSSTELLUNG:
LANDESAUSSTELLUNGSBÜRO "SALZKAMMERGUT"
Toscanapark 6, 4810 Gmunden, Tel. 0720/300 305-0, Fax-Kl. 30, office@ landesausstellung. ooe.at, www.landesausstellung.at











Salz





